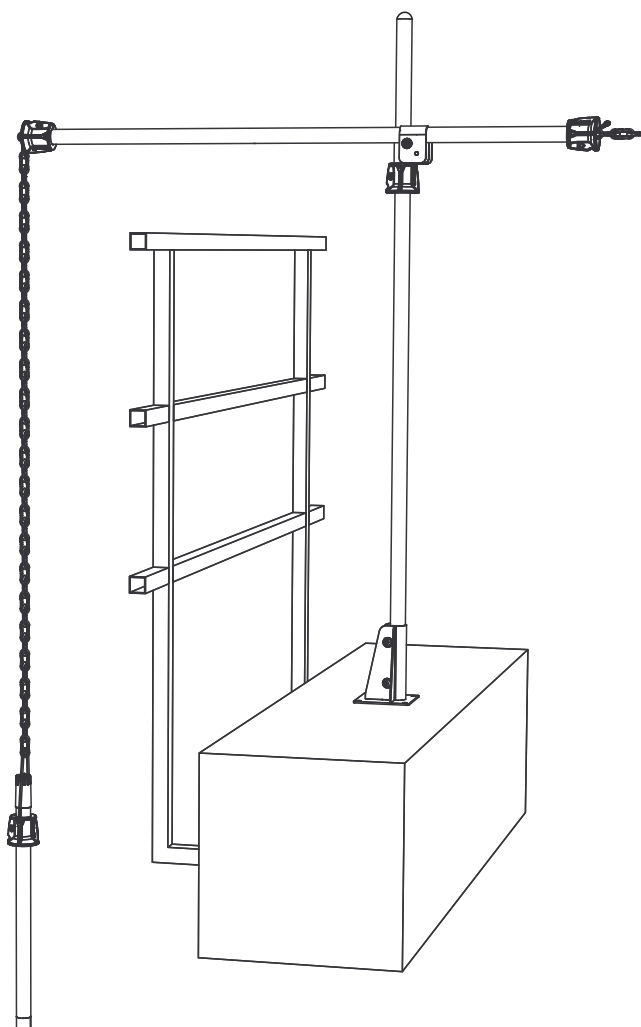


Instrukcja obsługi

Flexdip CYH112

Wielofunkcyjny uchwyt dla armatur do pomiarów analitycznych w gospodarce wodno-ściekowej



Spis treści








1	Informacje o niniejszym dokumencie	4
1.1	Ostrzeżenia	4
1.2	Stosowane symbole	4
2	Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	5
2.1	Wymagania dotyczące personelu	5
2.2	Przeznaczenie urządzenia	5
2.3	Bezpieczeństwo pracy	5
2.4	Bezpieczeństwo eksploatacji	6
2.5	Bezpieczeństwo produktu	6
3	Opis produktu	7
3.1	Konstrukcja przyrządu	7
4	Odbiór dostawy i identyfikacja produktu	9
4.1	Odbiór dostawy	9
4.2	Identyfikacja produktu	10
4.3	Zakres dostawy	10
4.4	Certyfikaty i dopuszczenia	11
5	Warunki pracy: montaż	12
5.1	Zalecenia montażowe	12
5.2	Montaż uchwytu	13
5.3	Warianty montażu	26
5.4	Kontrola po wykonaniu montażu	30
6	Warianty obsługi	31
6.1	Ustawianie uchwytu obrotowego	31
7	Konserwacja	32
7.1	Czynności konserwacyjne	32
8	Naprawa	35
8.1	Zwrot	35
8.2	Utylizacja	35
9	Akcesoria	36
10	Dane techniczne	41
10.1	Warunki pracy: środowisko	41
10.2	Konstrukcja mechaniczna	41
	Spis haseł	45

1 Informacje o niniejszym dokumencie


1.1 Ostrzeżenia

Struktura informacji	Funkcja
<p>⚠ NEBEZPIECZEŃSTWO</p> <p>Przyczyny (/konsekwencje) Konsekwencje nieprzestrzegania (jeśli dotyczy)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Działania naprawcze 	Ostrzega przed niebezpieczną sytuacją. Zaniechanie unikania niebezpiecznych sytuacji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
<p>⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Przyczyny (/konsekwencje) Konsekwencje nieprzestrzegania (jeśli dotyczy)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Działania naprawcze 	Ostrzega przed niebezpieczną sytuacją. Zaniechanie unikania niebezpiecznych sytuacji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
<p>⚠ PRZESTROGA</p> <p>Przyczyny (/konsekwencje) Konsekwencje nieprzestrzegania (jeśli dotyczy)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Działania naprawcze 	Ostrzega przed niebezpieczną sytuacją. Niemożność uniknięcia tej sytuacji może spowodować średnie lub poważne uszkodzenia ciała.
<p>NOTYFIKACJA</p> <p>Przyczyna/sytuacja Konsekwencje nieprzestrzegania (jeśli dotyczy)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Działanie/uwaga 	Ten symbol informuje o sytuacjach, które mogą spowodować uszkodzenie mienia.

1.2 Stosowane symbole

Ikona	Znaczenie
	Dodatkowe informacje, wskazówki
	Dozwolone lub zalecane
	Niedozwolone lub niezalecane
	Odsyłacz do dokumentacji przyrządu
	Odsyłacz do strony
	Odsyłacz do rysunku
	Wynik kroku


1.2.1 Symbole na urządzeniu

Piktogram	Znaczenie
	Odsyłacz do dokumentacji przyrządu

2 Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

2.1 Wymagania dotyczące personelu

- Montaż mechaniczny, podłączenie elektryczne, uruchomienie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.
- Personel techniczny musi posiadać zezwolenie operatora zakładu na wykonywanie określonych czynności.
- Podłączenie elektryczne może być wykonywane wyłącznie przez elektryka.
- Personel ten jest zobowiązany do uważnego zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi oraz do przestrzegania zawartych w niej zaleceń.
- Awarie punktu pomiarowego mogą być naprawiane wyłącznie przez upoważniony i przeszkolony personel.

 Naprawy nie opisane w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie w zakładzie produkcyjnym lub przez serwis Endress+Hauser.

2.2 Przeznaczenie urządzenia

Uchwyt do armatur został opracowany do stosowania w branży wodno-ściekowej. CYH112 jest modułowym uchwytem z systemem mocowania czujników i armatur w otwartych basenach, kanałach i zbiornikach.

Użytkowanie przyrządu w sposób inny, niż opisany w niniejszej instrukcji, stwarza zagrożenie bezpieczeństwa osób oraz układu pomiarowego i z tego powodu jest niedopuszczalne.

Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zastosowaniem lub zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

NOTYFIKACJA

Zastosowanie poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej!

Błędy pomiarowe, nieprawidłowe działanie przyrządu, możliwe uszkodzenie punktu pomiarowego

- ▶ Urządzenie stosować zgodnie ze specyfikacją.
- ▶ Należy zwracać szczególną uwagę na dane techniczne i informacje podane na tabliczce znamionowej.

2.3 Bezpieczeństwo pracy

Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania następujących wytycznych warunkujących bezpieczeństwo:

- Wskazówki montażowe
- Lokalne normy i przepisy
- Przepisy dotyczące ochrony przeciwwybuchowej

2.4 Bezpieczeństwo eksploatacji

Przed uruchomieniem punktu pomiarowego:

1. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są poprawne.
2. Należy sprawdzić, czy przewody elektryczne i podłączenia węży giętkich nie są uszkodzone.
3. Nie uruchamiać urządzeń uszkodzonych i zabezpieczyć je przed przypadkowym uruchomieniem.
4. Oznaczyć uszkodzone produkty jako wadliwe.

Podczas pracy:

- ▶ Jeśli uszkodzenia nie można usunąć:
należy wyłączyć urządzenie z obsługi i zabezpieczyć przed możliwością przypadkowego uruchomienia.

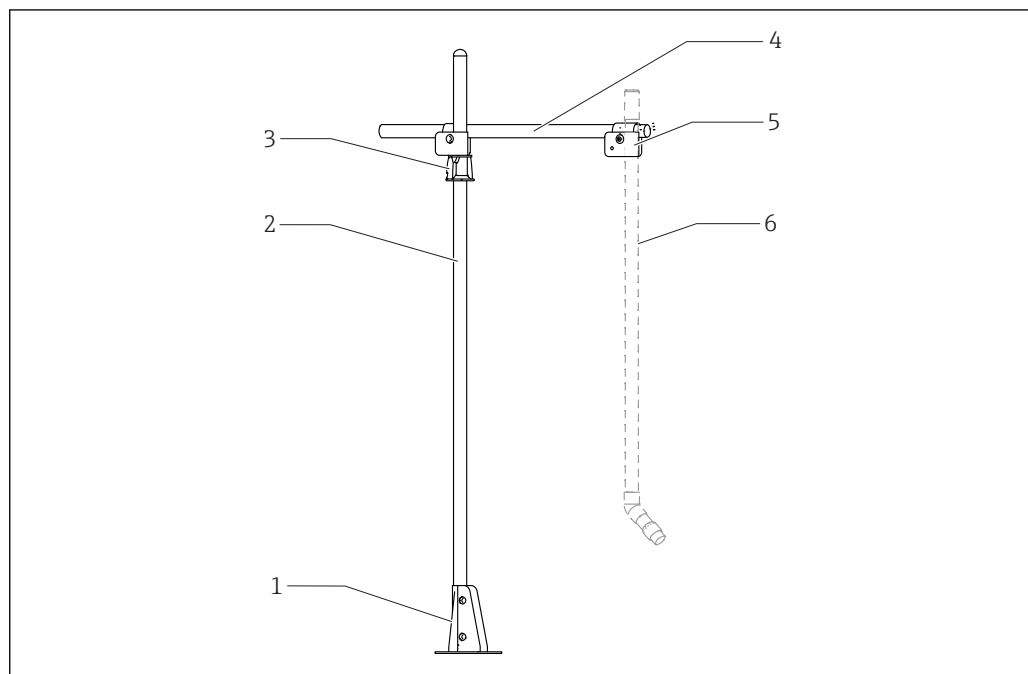
2.5 Bezpieczeństwo produktu

2.5.1 Najnowocześniejsza technologia

Urządzenie zostało skonstruowane i przetestowane zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej i opuściło zakład producenta w stanie gwarantującym bezpieczną i niezawodną eksploatację. Spełnia ono obowiązujące przepisy i Normy Europejskie.

3 Opis produktu

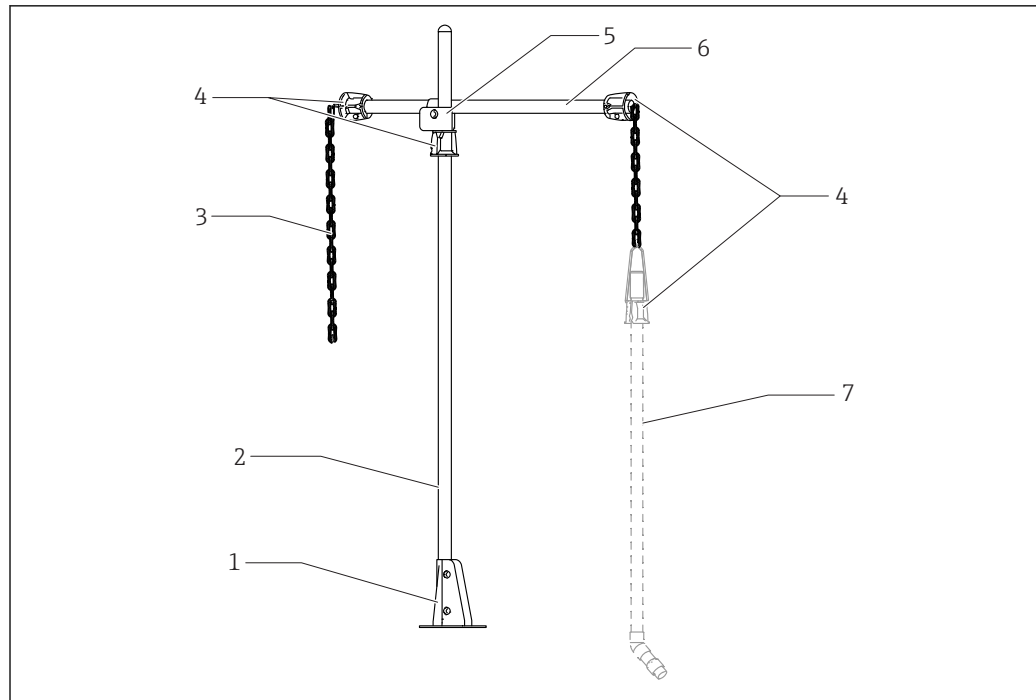
3.1 Konstrukcja przyrządu



A0037898

1 Przykład montażu uchwyty CYH112

- 1 Podstawa
- 2 Rurociąg główny
- 3 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy
- 4 Wysięgnik poziomy
- 5 Złącze krzyżowe
- 6 Rura zanurzeniowa armatury CYA112



A0037909

2 Przykład montażu uchwyty CYH112 z łańcuchem

- 1 Podstawa
- 2 Rurociąg główny
- 3 Łańcuch
- 4 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy
- 5 Złącze krzyżowe
- 6 Wysięgnik poziomy
- 7 Rura zanurzeniowa armatury CYA112

i Wspornik armatury zaczepiać zawsze na ostatnim ogniwi łańcucha.

i Podczas mocowania uchwyty uwzględnić warunki środowiskowe.

4 Odbiór dostawy i identyfikacja produktu

4.1 Odbiór dostawy

1. Sprawdzić, czy opakowanie nie jest uszkodzone.
 - ↳ Powiadomić dostawcę o wszelkich uszkodzeniach opakowania. Zatrzymać opakowanie, dopóki wszelkie związane z tym sprawy nie zostaną rozstrzygnięte.
2. Sprawdzić, czy zawartość nie uległa uszkodzeniu.
 - ↳ Powiadomić dostawcę o wszelkich uszkodzeniach zawartości. Zachować uszkodzone towary do czasu rozwiązania problemu.
3. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i niczego nie brakuje.
 - ↳ Porównać dokumenty wysyłkowe z zamówieniem.
4. Zapakować przyrząd w taki sposób, aby był odpowiednio zabezpieczony przed uderzeniami i wilgocią na czas przechowywania i transportu.
 - ↳ Najlepszą ochronę zapewnia oryginalne opakowanie. Upewnić się, że warunki otoczenia są zgodne z wymaganiami.

W razie wątpliwości, prosimy o kontakt z dostawcą lub lokalnym biurem sprzedaży Endress+Hauser.

4.2 Identyfikacja produktu

4.2.1 Tabliczka znamionowa

Na tabliczce znamionowej podane są następujące informacje o urządzeniu:

- Dane producenta
- Kod zamówieniowy
- Rozszerzony kod zamówieniowy
- Numer seryjny
- Warunki otoczenia i procesowe
- Informacje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

► Należy porównać dane na tabliczce znamionowej z zamówieniem.

4.2.2 Identyfikacja produktu

Strona produktowa

www.pl.endress.com/cyh112

Interpretacja kodu zamówieniowego

Kod zamówieniowy oraz numer seryjny przyrządu jest zlokalizowany w następujących miejscach:

- Na tabliczce znamionowej
- W dokumentach przewozowych

Dostęp do szczegółowych informacji o przyrządzie

1. Otworzyć stronę www.endress.com.
2. Wywołać wyszukiwanie na stronie (szkło powiększające).
3. Wpisać prawidłowy numer seryjny.
4. Znajdź.
 - ↳ Struktura kodu zamówienia produktu pokazana jest w wyskakującym oknie.
5. Kliknąć na obrazek produktu w wyskakującym oknie.
 - ↳ Nowe okno (**Device Viewer**) otwiera się. W tym oknie wyświetlane są wszystkie informacje dotyczące Twojego urządzenia oraz dokumentacja tego produktu.

4.2.3 Adres producenta

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

4.3 Zakres dostawy

W zakres dostawy wchodzi:

- Zamówiona wersja uchwytu armatury
- Instrukcja obsługi

► W przypadku jakichkolwiek pytań:
prosimy o kontakt z lokalnym oddziałem Endress+Hauser.

4.4 Certyfikaty i dopuszczenia

Ochrona przeciwwybuchowa

Uchwyt CYH112 może być stosowany w strefie 1 i 2 zagrożenia wybuchem.

Uchwyt nie jest objęty zakresem dyrektywy ATEX 2014/34/UE, ponieważ nie zawiera on potencjalnego źródła zapłonu. W związku z tym nie posiada on oznakowania ATEX.

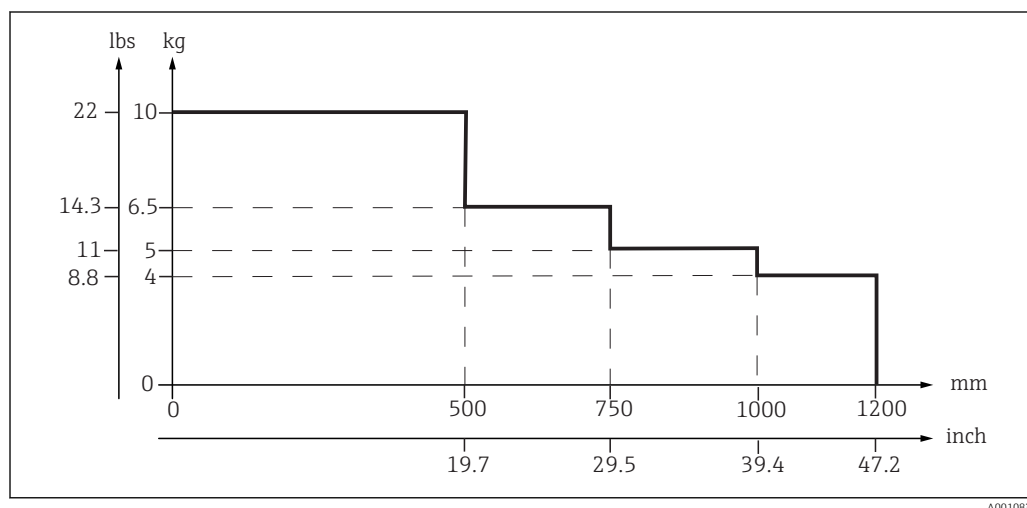
Konieczne jest wyrównanie potencjałów, jak opisano w rozdziale "Zalecenia montażowe".

5 Warunki pracy: montaż

5.1 Zalecenia montażowe

5.1.1 Wskazówki montażowe

i Maksymalny zasięg zależy od obciążenia (masa rury zanurzeniowej, armatury i przewodu). Patrz wykres poniżej:



3 Maksymalny zasięg w zależności od zawieszonych obciążeń

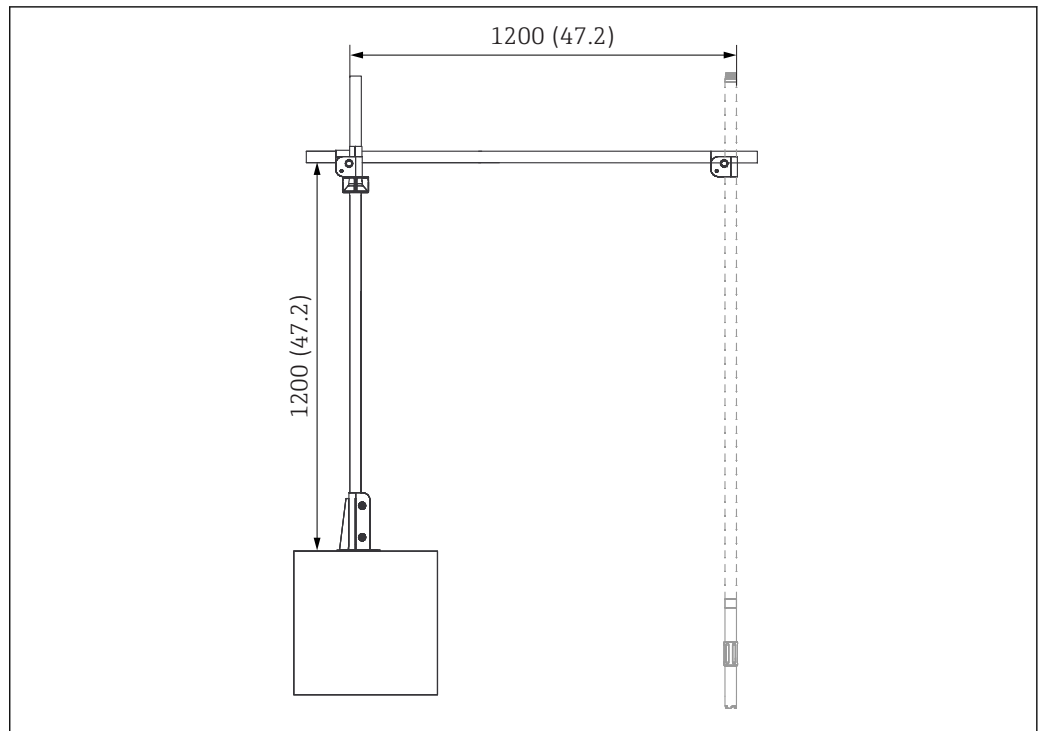
Maksymalne dopuszczalne obciążenie podczas montażu do barierki za pomocą uchwytu wahadłowego z adapterem wynosi 5 kg (11 lb). W miejscu montażu powinna być przewidziane wyrównywanie potencjałów. Wszystkie części przewodzące muszą być ze sobą połączone elektrycznie.

Przewód

Przewód czujnika należy prowadzić na zewnątrz, wzdłuż wysięgnika. Opaski zaciskowe do mocowania przewodu można zamówić jako akcesoria.

i Doprowadzenie przewodu zasilającego na obiekcie jest obowiązkiem użytkownika.

5.1.2 Wymiary



A0010838

4 Wymiary montażowe przy maksymalnym zasięgu. Wymiary: mm (cale)

Podane wartości obowiązują dla montażu do posadzki, na ścianie i do barierki.

5.2 Montaż uchwytu

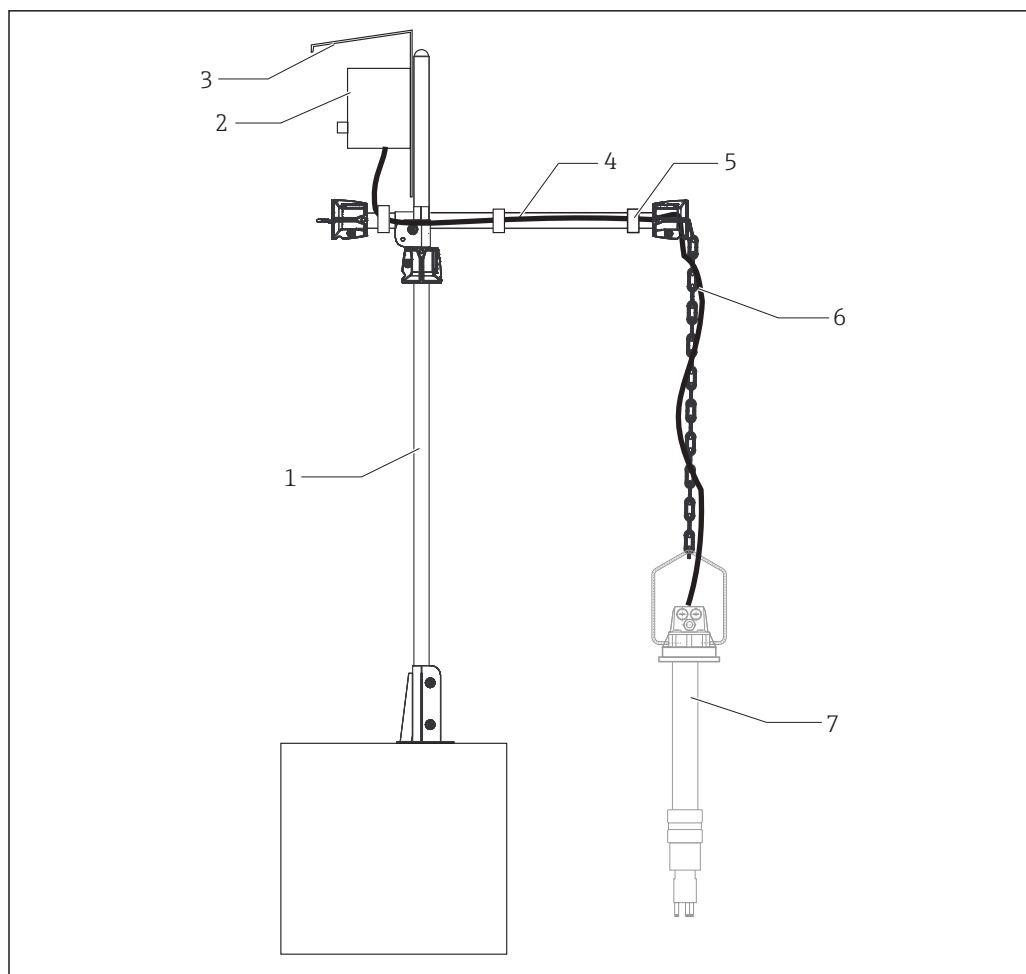


Dalsze informacje dotyczące montażu armatury w uchwycie, patrz instrukcja obsługi BA00432

5.2.1 Układ pomiarowy

Kompletny układ pomiarowy składa się z:

- Uchwytu uniwersalnego CYH112
- Armatury, np. CYA112
- Przetwornika pomiarowego, np. Liquiline CM44
- Czujnika, np. CUS71D



A0010865

5 Układ pomiarowy z uchwytem CYH112

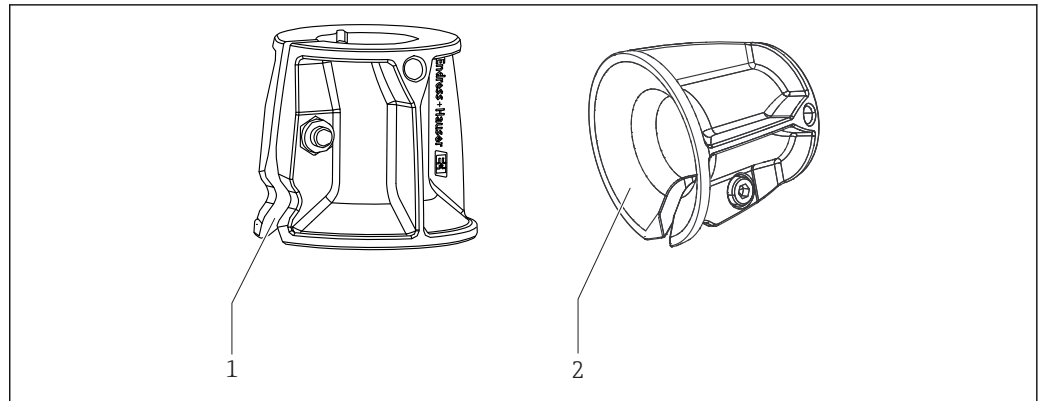
- 1 Stojak pionowy zamontowany do posadzki
- 2 Przetwornik pomiarowy
- 3 Osłona pogodowa
- 4 Wysięgnik z elementami mocującymi
- 5 Opaski zaciskowe
- 6 Łańcuch
- 7 Armatura zanurzeniowa CPA111

5.2.2 Montaż podstawy

i Do montażu podstawy do posadzki betonowej należy stosować kotwy chemiczne ze śrubami M10.

1. Ustawić podstawę w miejscu montażu (otwartą częścią przekroju skierowaną ku krawędzi zbiornika).
 - ↳ Minimalna odległość otworów od krawędzi zbiornika powinna wynosić 40 mm (1,57 in).
2. Wytrasować na posadzce położenie otworów mocujących.
3. Wiertłem do betonu o średnicy 12 mm wywiercić otwory mocujące.
4. Zamontować 4 kotwy chemiczne.
5. Mocno dokręcić podstawę.
6. Uziemić podstawę za pomocą przewodu uziemiającego (przekrój $\geq 4 \text{ mm}^2$ (≥ 12 AWG)).

5.2.3 Montaż stojaka pionowego

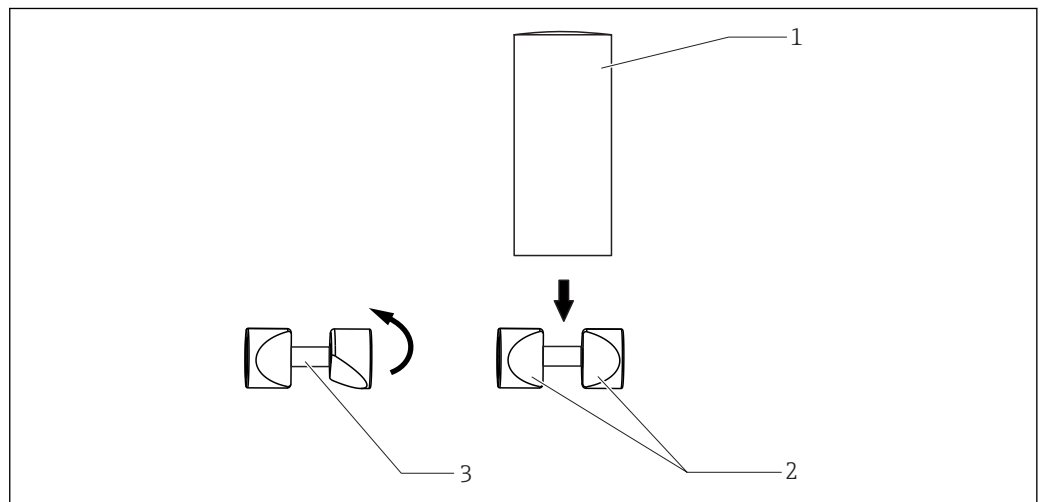


6 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy

- 1 Szczelina wielofunkcyjnego pierścienia zaciskowego
2 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy, część stożkowa

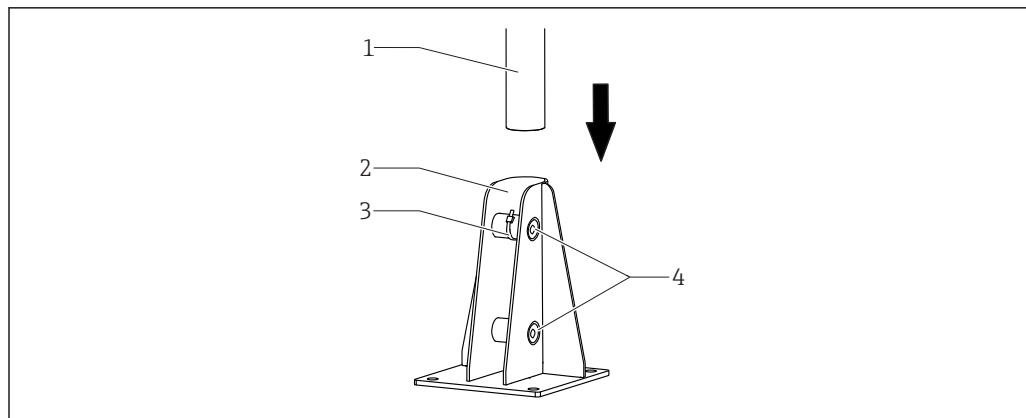
1. Nałożyć wielofunkcyjny pierścień zaciskowy na stojak pionowy, częścią stożkową ku dołowi.
2. Zamocować śrubami wielofunkcyjny pierścień zaciskowy.

i Odległość pomiędzy górną krawędzią pierścienia zaciskowego a płytą podstawy nie powinna przekraczać 1 100 mm (43,3 in). Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy zapobiega ześlizgiwaniu się wysięgnika.



7 Ustawianie zacisków

- 1 Rura stojaka
2 Zaciski
3 Śruba mocująca



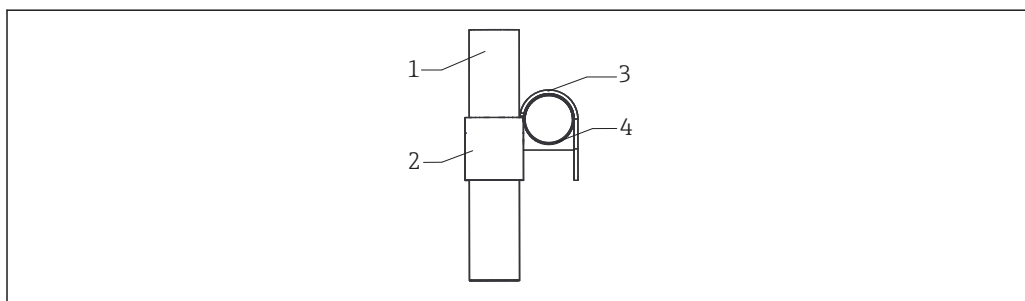
A0038385

8 Podstawa z rurą stojaka pionowego

- 1 Rurociąg główny
- 2 Podstawa
- 3 Opaski zaciskowe
- 4 Zaciski ze śrubami mocującymi

1. Odpowiednio ustawić zaciski w podstawie → 7, 15.
2. Wsunąć rurę stojaka pionowego do podstawy → 8, 16.
3. Unieść rurę stojaka około 5 mm (0,2 in) i zamocować.
 - ↳ Zapobiegnie to zaleganiu wody w rurze stojaka.
4. Na górny koniec rury stojaka nałożyć pokrywę ochronną.

5.2.4 Montaż wysięgnika poziomego w przypadku montażu armatury na stałe



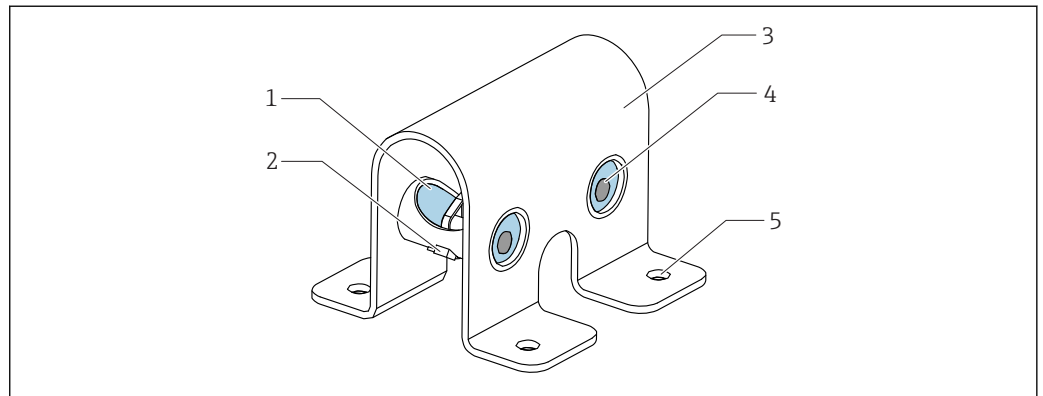
A0011292

9 Montaż złącza krzyżowego

- 1 Rurociąg główny
- 2 Złącze krzyżowe, obejma od strony zbiornika
- 3 Złącze krzyżowe, obejma od góry
- 4 Wysięgnik poziomy uchwytu


1. Wyregulować zaciski złącza krzyżowego → 7, 15.
2. Wsunąć złącze krzyżowe na wysięgnik obejmą od góry.
3. Zamocować złącze krzyżowe wraz z wysięgnikiem do stojaka pionowego. Obejma złącza krzyżowego powinna znajdować się od strony zbiornika.
4. Ustawić cały uchwyt.
5. Dokręcić śruby mocujące.

5.2.5 Montaż uchwyty mocującego do ściany lub powierzchni płaskiej




10 Obejma uchwyty




- 1 Zaciski
- 2 Opaski zaciskowe
- 3 Obejma uchwyty
- 4 Śruba mocująca
- 5 Otwory do mocowania uchwyty

 Do mocowania do betonowej ściany lub posadzki stosować kotwy chemiczne M8.

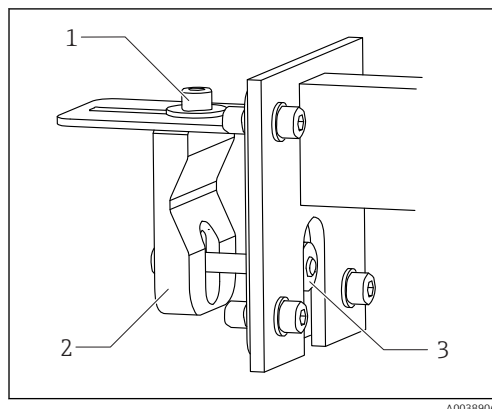
1. Wytrasować położenie otworów mocujących na betonowym podłożu.
2. Wiertłem do betonu o średnicy 10 mm wywiercić otwory mocujące.
3. Zamontować kotwy chemiczne.
4. Zamocować obejmę uchwyty.
5. Uziemić obejmę uchwyty za pomocą przewodu uziemiającego (przekrój $\geq 4 \text{ mm}^2$ ($\geq 12 \text{ AWG}$)).

 W przypadku montażu na ścianie za pomocą dwóch uchwyty, oba uchwyty należy najpierw luźno osadzić. Ułatwi to montaż stojaka, gdy ściana jest nierówna.

5.2.6 Montaż stojaka w obejmie uchwyty mocującego do ściany

1. Nałożyć wielofunkcyjny pierścień zaciskowy na stojak pionowy, częścią stożkową ku dołowi →  6,  15.
 - ↳ W tym miejscu wielofunkcyjny pierścień zaciskowy zapobiega ześlizgiwaniu się wysięgnika.
2. Zamocować śrubami wielofunkcyjny pierścień zaciskowy.
3. Wyregulować zaciski obejmę uchwyty →  15.
4. Włożyć stojak pionowy w obejmę uchwyty.
5. Ustawić stojak pionowy.
6. Dokręcić śruby mocujące.
7. Na górny koniec rury stojaka nałożyć pokrywę ochronną.

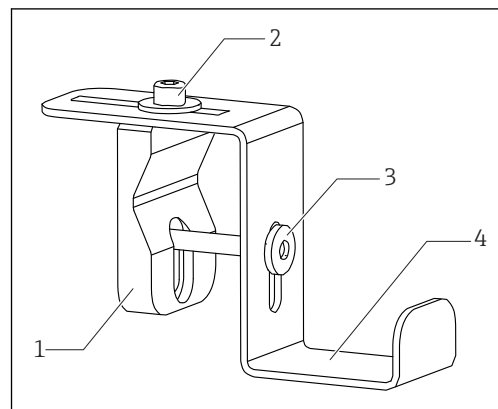
5.2.7 Montaż uchwyty mocującego do barierki, uchwyty wahadłowego i wspornika rury zanurzeniowej



A0038906

11 Uchwyt mocujący do barierki

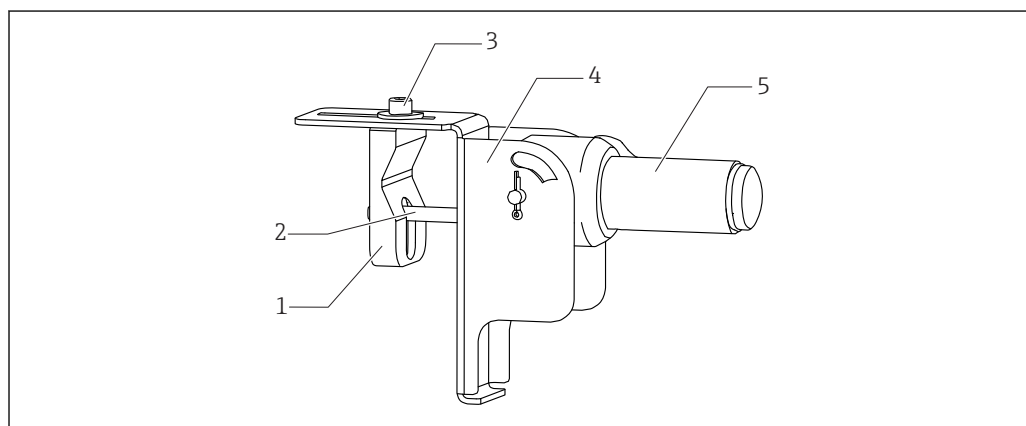
- 1 Śruba mocująca szczękę zaciskową
- 2 Szczęka zaciskowa
- 3 Śruba mocująca



A0038908

12 Wspornik rury zanurzeniowej

- 1 Szczęka zaciskowa
- 2 Śruba mocująca szczękę zaciskową
- 3 Śruba mocująca
- 4 Wspornik rury zanurzeniowej



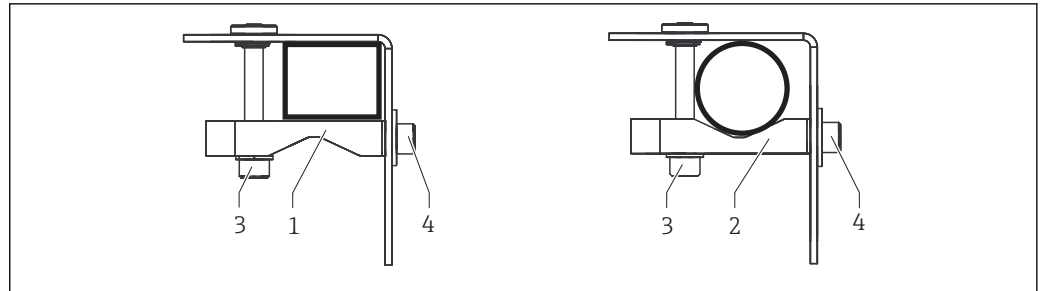
A0038907

13 Uchwyt obrotowy z adapterem wychylnym

- 1 Szczęka zaciskowa
- 2 Śruba mocująca
- 3 Śruba mocująca szczękę zaciskową
- 4 Adapter wychylny
- 5 Uchwyt obrotowy

Uchwyt mocujący do barierki → 11, 18, uchwyt obrotowy z adapterem wychylnym → 13, 18, oraz wspornik rury zanurzeniowej → 12, 18 montuje się do barierki (o przekroju prostokątnym lub okrągłym).

- Do montażu uchwyty do barierki w żądanym położeniu służy szczęka zaciskowa i 2 śruby mocujące.



A0011312

14 Montaż uchwytu do barierki

- 1 Montaż do barierki o przekroju prostokątnym
- 2 Montaż do barierki o przekroju okrągłym
- 3 Śruba mocująca
- 4 Śruba mocująca szczękę zaciskową

i W przypadku barierki z rur okrągłych, klinowa powierzchnia szczęki powinna znajdować się od strony rury, a w przypadku rur kwadratowych - od strony przeciwnej.

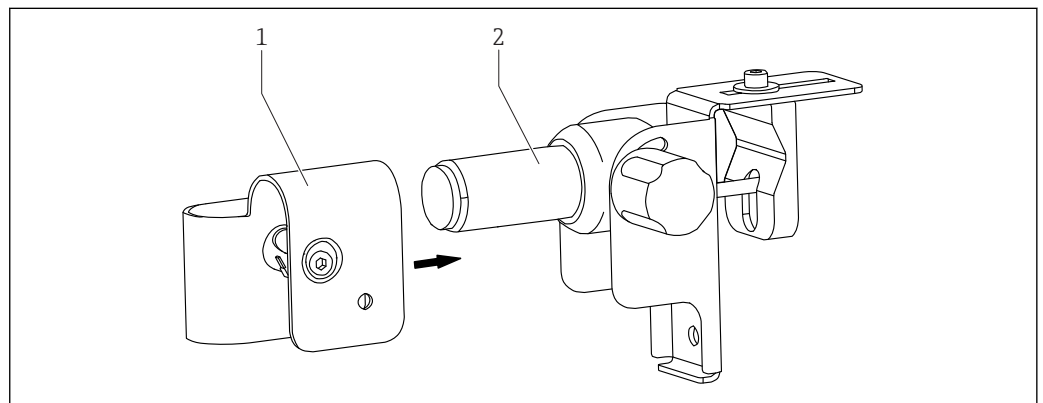
Montaż uchwytu:

1. Lekko wkręcić śruby mocujące.
2. Docisnąć szczękę zaciskową do barierki tak, aby była ona równoległa do uchwytu.
3. Dokręcić śrubę mocującą (poz. 4).
4. Dosunąć śrubę mocującą (poz. 3) do barierki.
5. Dokręcić śrubę mocującą (poz. 3).

5.2.8 Montaż wysięgnika do barierki lub do powierzchni płaskiej w przypadku montażu armatury na stałe

1. Wyregulować zaciski złącza krzyżowego i obejmę uchwytu → 15.
2. Na wysięgniku zamontować złącze krzyżowe. Jedna obejma złącza powinna znajdować się od góry, druga od strony zbiornika → 16.
3. Wsunąć rurę wysięgnika do obejm uchwytu.
4. Ustawić cały uchwyt.
5. Dokręcić śruby mocujące.


5.2.9 Montaż złącza krzyżowego na uchwycie obrotowym

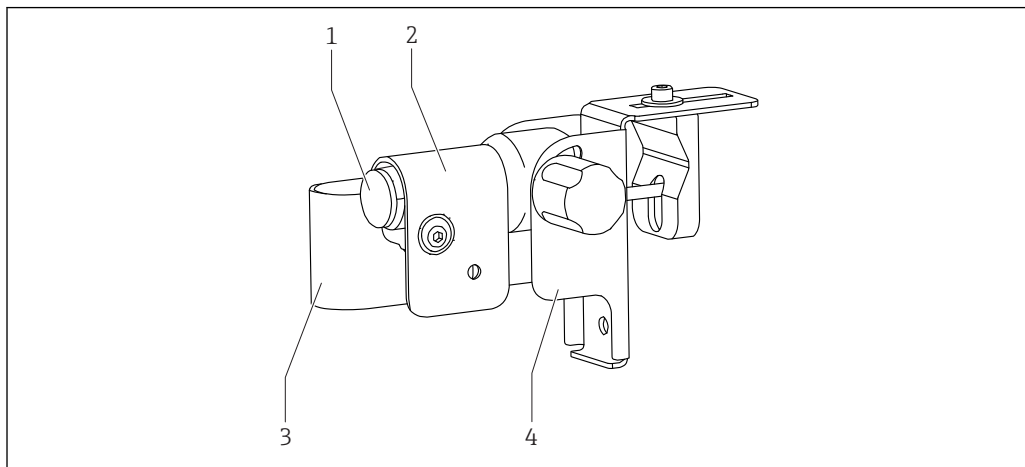


A0038914

15 Montaż złącza krzyżowego na uchwycie obrotowym

- 1 Złącze krzyżowe
- 2 Uchwyt obrotowy z adapterem wychylnym

1. Wyregulować zaciski złącza krzyżowego →  15.
2. Wsunąć złącze krzyżowe na uchwyt obrotowy. Jedna obejmą złącza powinna znajdować się od góry, druga od strony zbiornika.
3. Dokręcić śruby mocujące.



A0035831

 16 Zacisk krzyżowy zamontowany na uchwycie obrotowym

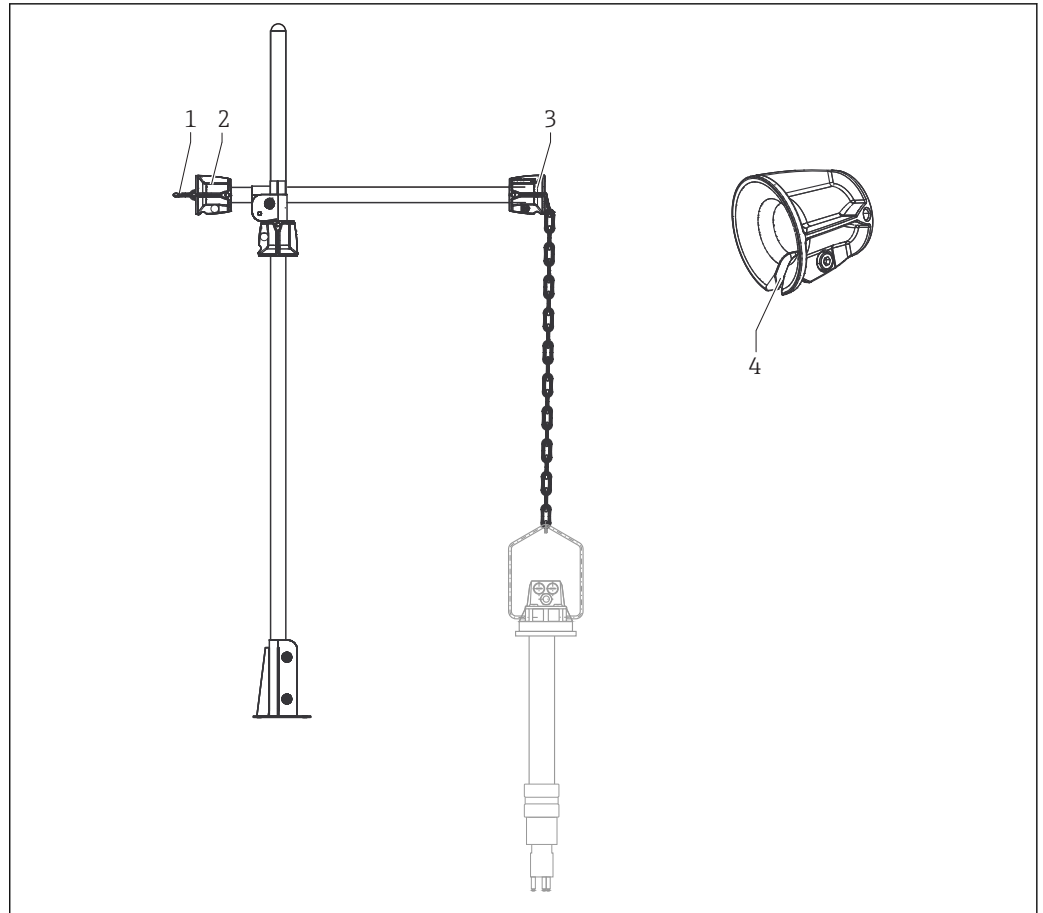
- 1 Uchwyt obrotowy
- 2 Złącze krzyżowe, obejmą od góry
- 3 Złącze krzyżowe, obejmą od strony zbiornika

 Informacje dotyczące ustawiania uchwytu obrotowego →  31

5.2.10 Montaż wysięgnika z uchwytem łańcucha armatury

Przygotowanie stojaka pionowego do montażu wysięgnika:

1. Nałożyć wielofunkcyjny pierścień zaciskowy na stojak pionowy, częścią stożkową ku dołowi. Odległość pomiędzy górną krawędzią pierścienia zaciskowego a płytą podstawy nie powinna przekraczać 1 100 mm (43,3 in).
2. Zamocować śrubami wielofunkcyjny pierścień zaciskowy.
3. Na górny koniec rury stojaka nałożyć pokrywę ochronną.



A0035B32

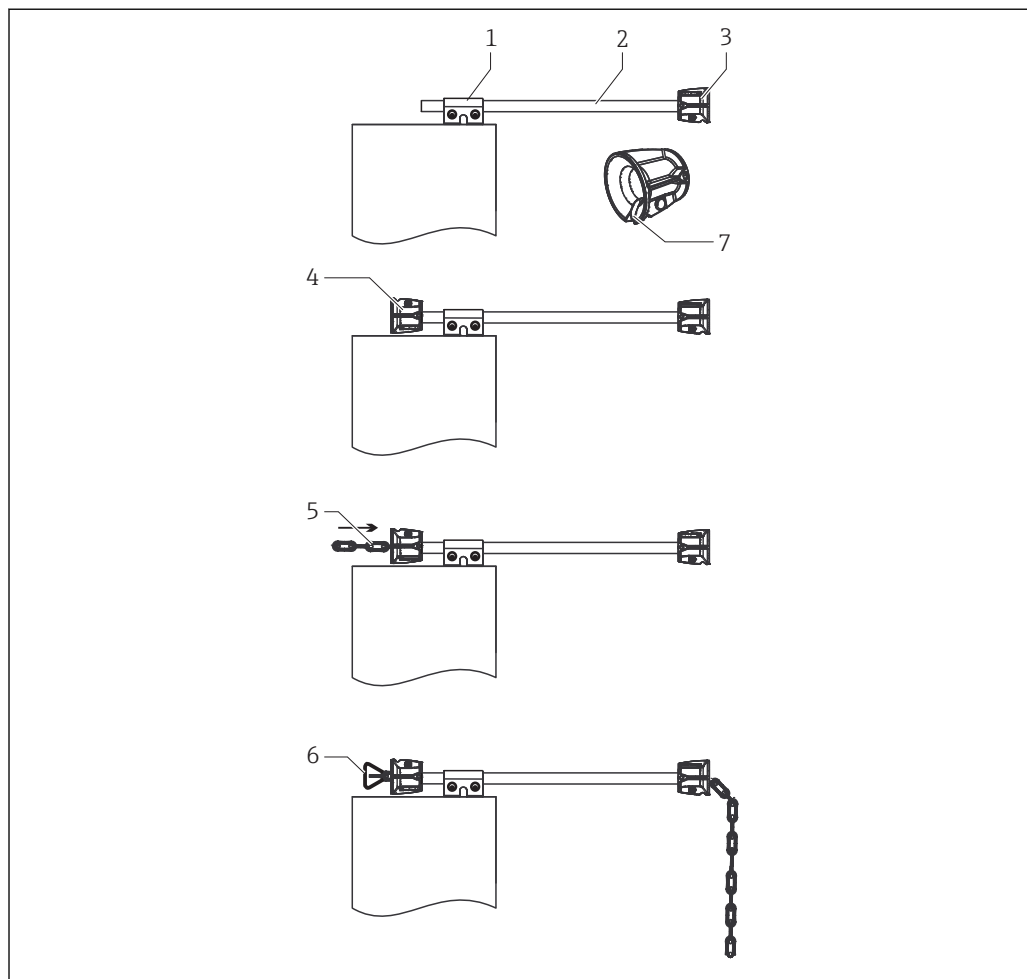
17 Montaż wielofunkcyjnych pierścieni zaciskowych na wysięgniku

- 1 Trójkątny karabińczyk uniemożliwia przesuwanie się łańcucha
- 2 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy (od strony stojaka), szczelina do dołu
- 3 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy (od strony zbiornika), szczelina do góry
- 4 Szczelina wielofunkcyjnego pierścienia zaciskowego

Montaż wysięgnika:

1. Wyregulować zaciski złącza krzyżowego → 15.
2. Wsunąć rurę wysięgnika do obejm złącza krzyżowego. Jedna obejma złącza powinna znajdować się od góry, druga od strony zbiornika.
3. Na obu końcach wysięgnika zamontować wielofunkcyjne pierścienie zaciskowe (części stożkowe obu pierścieni skierowane na zewnątrz) → 6, 15.
4. Odpowiednio ustawić oba wielofunkcyjne pierścienie zaciskowe.
5. Szczelina uniwersalnego pierścienia zaciskowego od strony stojaka powinna być skierowana do dołu, a od strony zbiornika ku górze.
6. Przełożyć łańcuch przez rurę wysięgnika.
7. Wsadzić łańcuch w szczelinę uniwersalnego pierścienia zaciskowego (od strony stojaka).
8. Z obu stron łańcucha założyć karabińczyk trójkątny.
9. Zamocować złącze krzyżowe wraz z wysięgnikiem do stojaka pionowego.
10. Ustawić cały uchwyt.
11. Dokręcić śruby mocujące.

5.2.11 Montaż wysięgnika z uchwytem łańcucha armatury bez stojaka pionowego



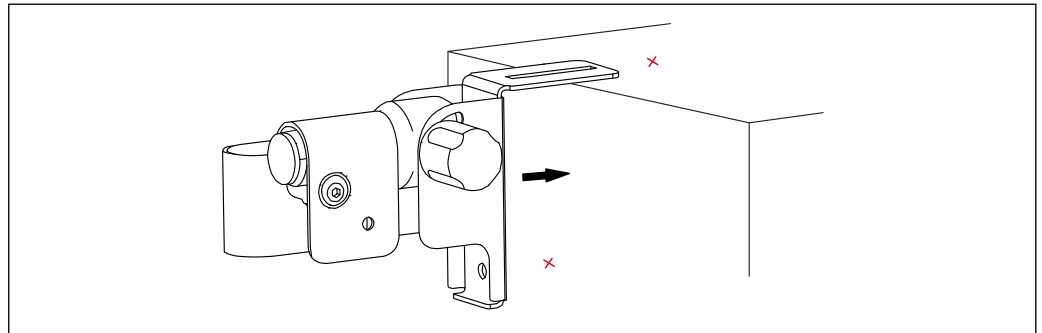
A0035833

18 Montaż do powierzchni płaskiej

- 1 Obejma uchwyty
- 2 Wysięgnik poziomy
- 3 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy (od strony zbiornika), szczelina do góry
- 4 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy (od strony stojaka), szczelina do dołu
- 5 Łańcuch
- 6 Karabińczyk trójkątny
- 7 Szczelina wielofunkcyjnego pierścienia zaciskowego

1. Wyregulować zaciski obejmy uchwyty → 15.
2. Zamontować wielofunkcyjny pierścień zaciskowy z jednej strony wysięgnika, częścią stożkową na zewnątrz → 6, 15.
3. Wsunąć rurę wysięgnika do obejmy uchwyty.
4. Zamontować drugi wielofunkcyjny pierścień zaciskowy z drugiej strony wysięgnika, częścią stożkową na zewnątrz.
5. Przełożyć łańcuch przez rurę wysięgnika.
6. Założyć karabińczyk trójkątny na łańcuch.
7. Ustawić wysięgnik.
8. Od strony zbiornika szczelina wielofunkcyjnego pierścienia zaciskowego powinna być skierowana w górę, a od strony przeciwnej w dół.
9. Dokręcić śruby mocujące.

5.2.12 Montaż uchwyty obrotowego do powierzchni płaskiej na koronie zbiornika



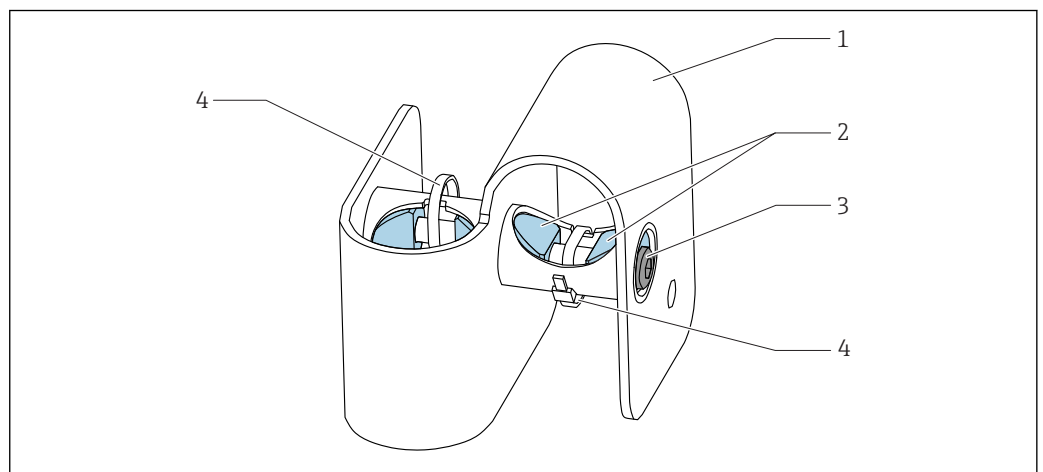
A0038917

19 Montaż uchwyty obrotowego do powierzchni płaskiej na koronie zbiornika

i Do montażu uchwyty wahadłowego do powierzchni płaskiej na koronie zbiornika należy stosować kotwy chemiczne M10.

1. Wytrasować położenie otworów mocujących ramię wahadłowe.
2. Wiertłem do betonu o średnicy 12 mm wywiercić otwory mocujące.
3. Zamontować 2 kotwy chemiczne.
4. Przymocować ramię wahadłowe śrubami.
5. Uziemić ramię wahadłowe za pomocą przewodu uziemiającego (przekrój $\geq 4 \text{ mm}^2$ ($\geq 12 \text{ AWG}$)).

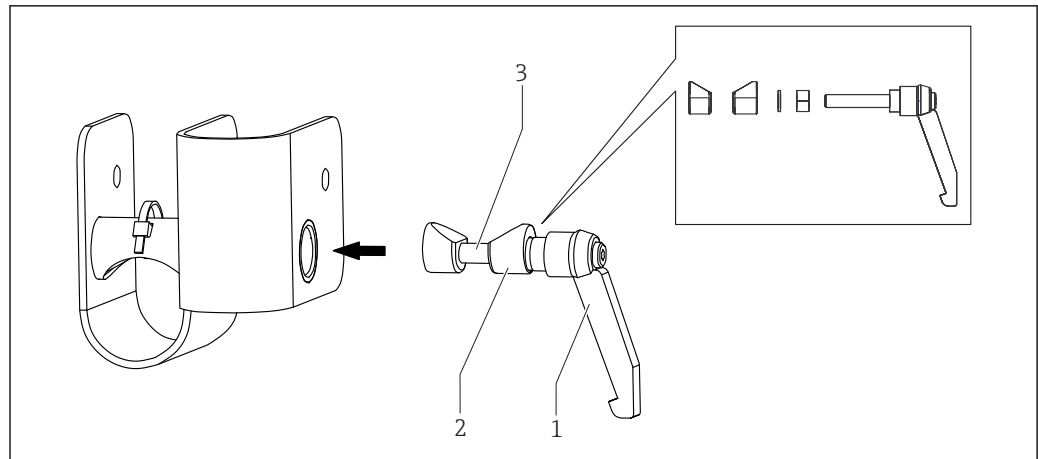
5.2.13 Montaż zacisku szybkomocującego



A0038430

20 Złącze krzyżowe

- 1 Złącze krzyżowe
- 2 Zaciski
- 3 Śruba mocująca
- 4 Opaski zaciskowe

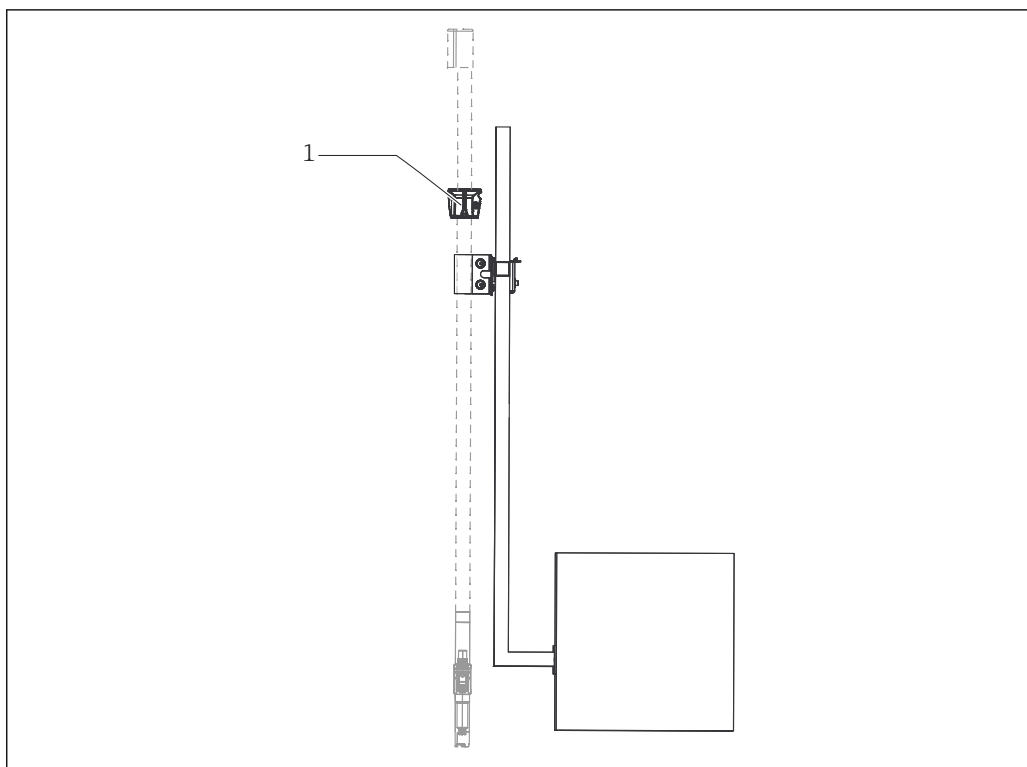


☒ 21 Montaż zacisku szybkołączącego w złączu krzyżowym

- 1 Zacisk szybkołączący
- 2 Zaciski
- 3 Śruba mocująca

1. Odciąć opaski zaciskowe zastosowane do mocowania istniejących zacisków.
2. Zdemontować uchwyt zaciskowy (zaciski i śrubę zaciskową).
3. Wsadzić zacisk szybkołączący.
4. Wyregulować zaciski.
5. Zabezpieczyć zacisk szybkołączący za pomocą opaski zaciskowej.
6. W ten sam sposób zamontować drugi zacisk szybkołączący z drugiej strony adaptera.

5.2.14 Montaż blokady antypoślizgowej



A0011371

22 Montaż blokady antypoślizgowej

1 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy

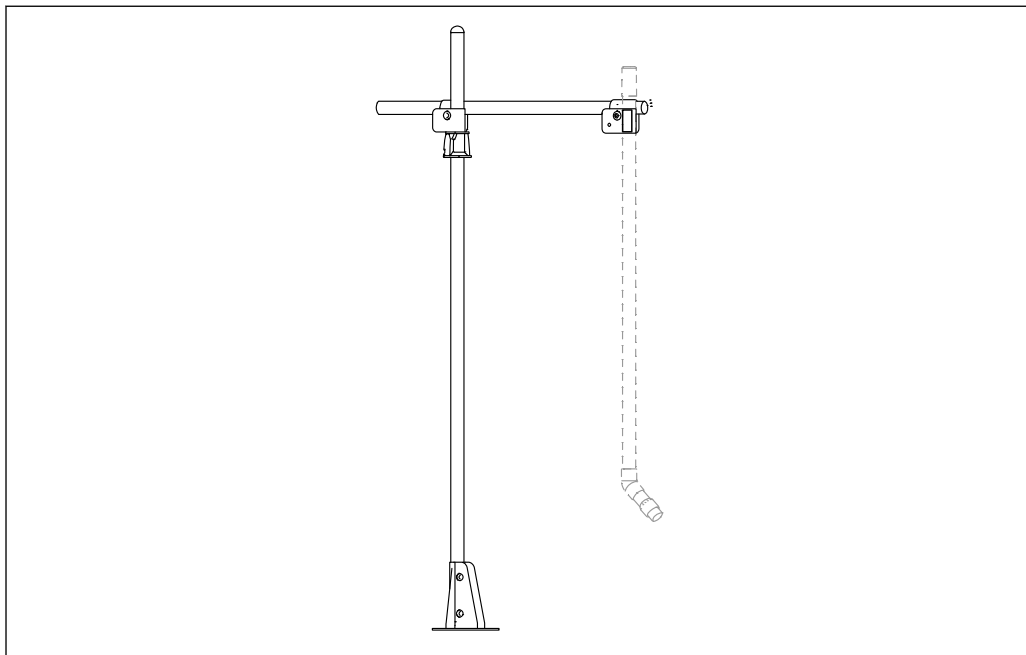
W przypadku montażu do barierki, wielofunkcyjny pierścień zaciskowy zapobiega ześlizgiwaniu się wysięgnika.

i Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy → 36

- ▶ Zamontować wielofunkcyjny pierścień zaciskowy na żądanej wysokości.

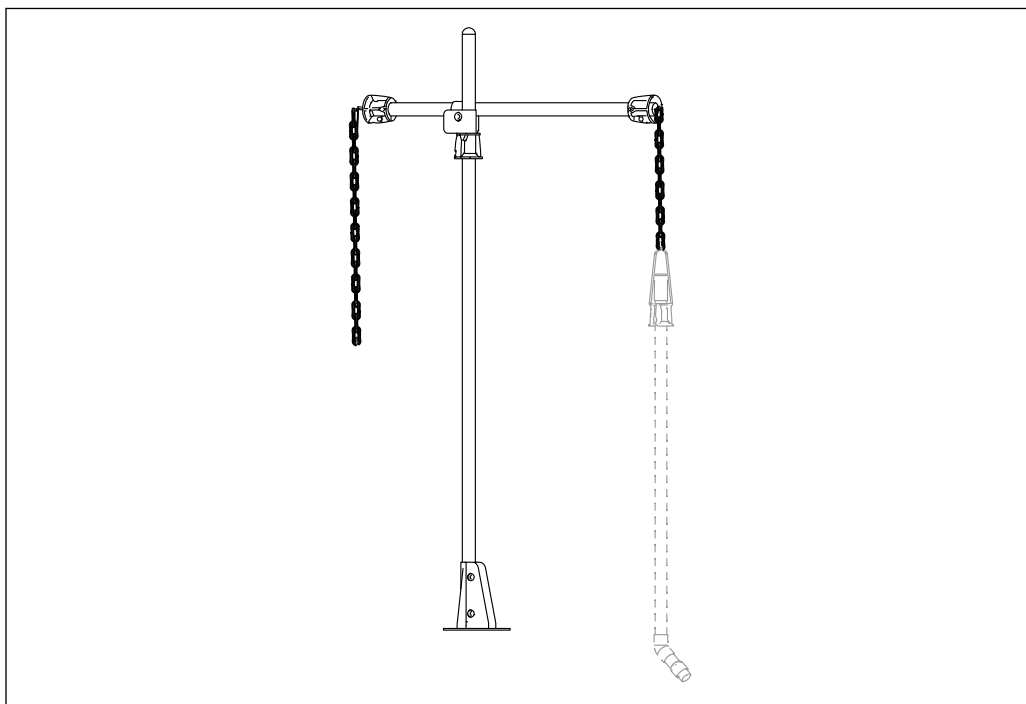
5.3 Warianty montażu

5.3.1 Montaż do posadzki



A0037664

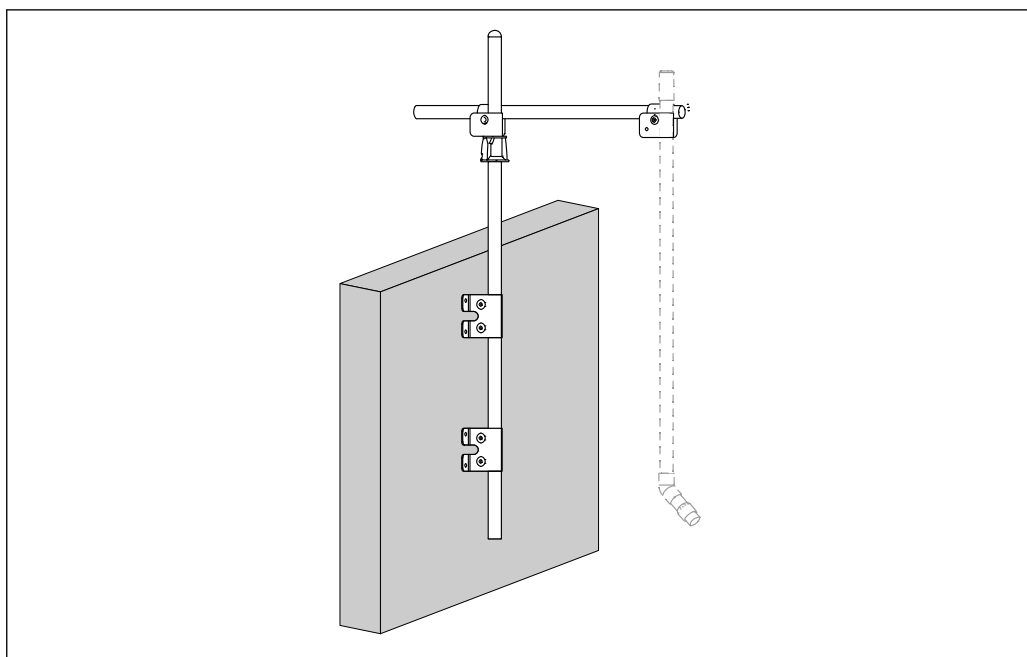
23 Montaż do posadzki z użyciem stojaka pionowego i wysięgnika



A0037665

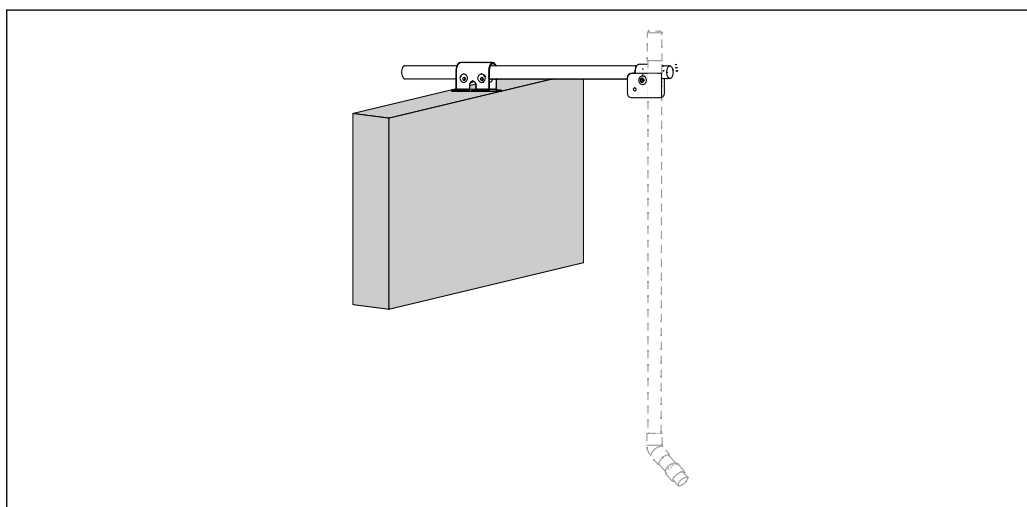
24 Montaż do posadzki z użyciem stojaka pionowego, wysięgnika i łańcucha

5.3.2 Montaż do ściany



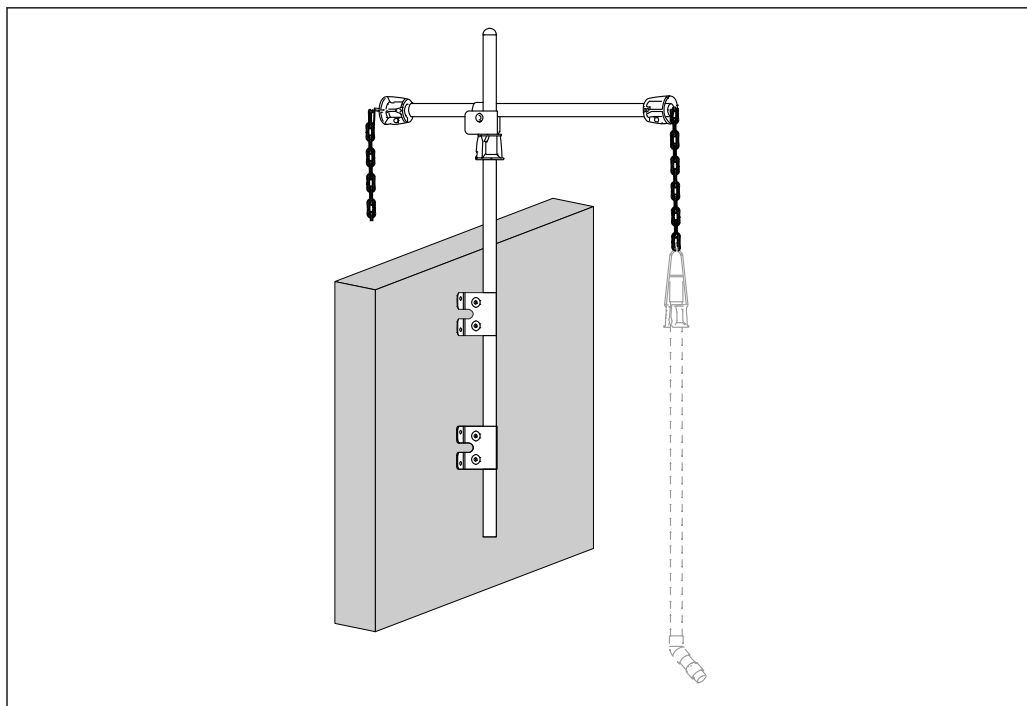
A0037897

25 Montaż do ściany z użyciem stojaka pionowego i wysięgnika



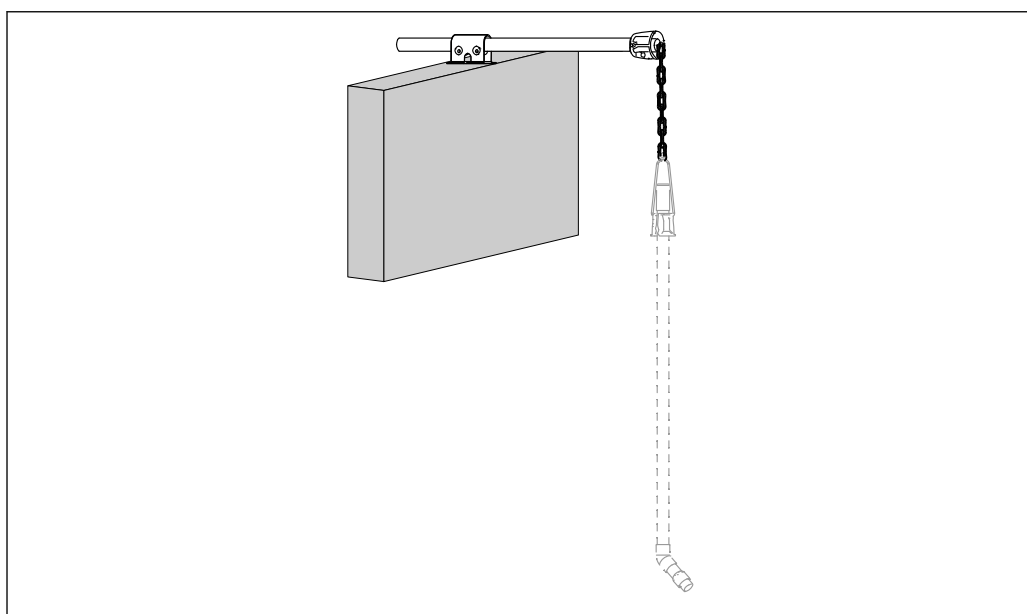
A0037899

26 Montaż do ściany z użyciem wysięgnika



A0037901

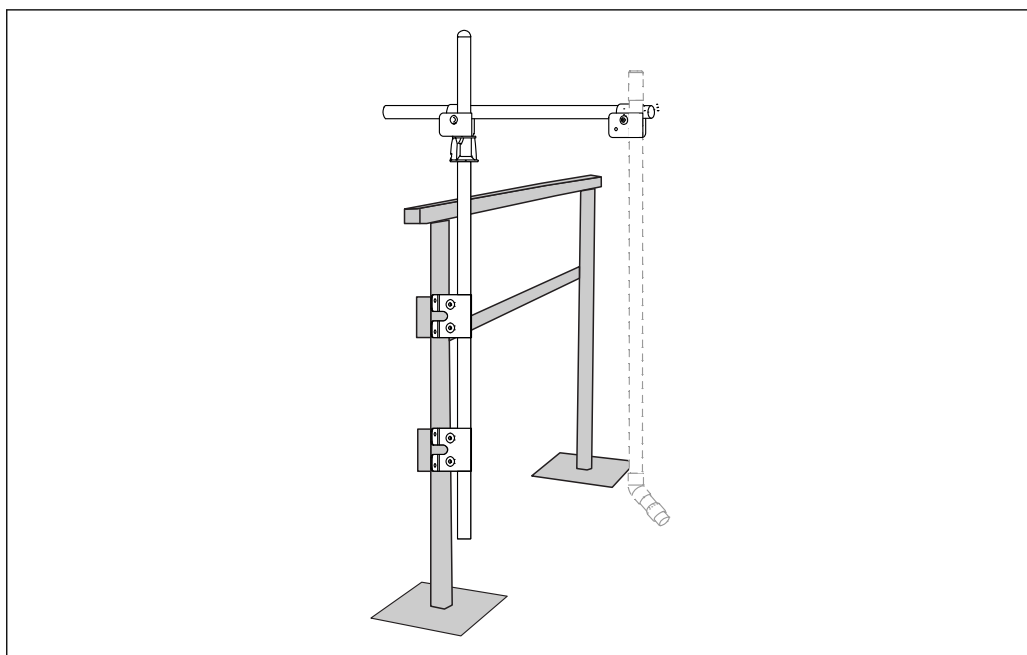
27 Montaż do ściany z użyciem stojaka pionowego, wysięgnika i łańcucha



A0037902

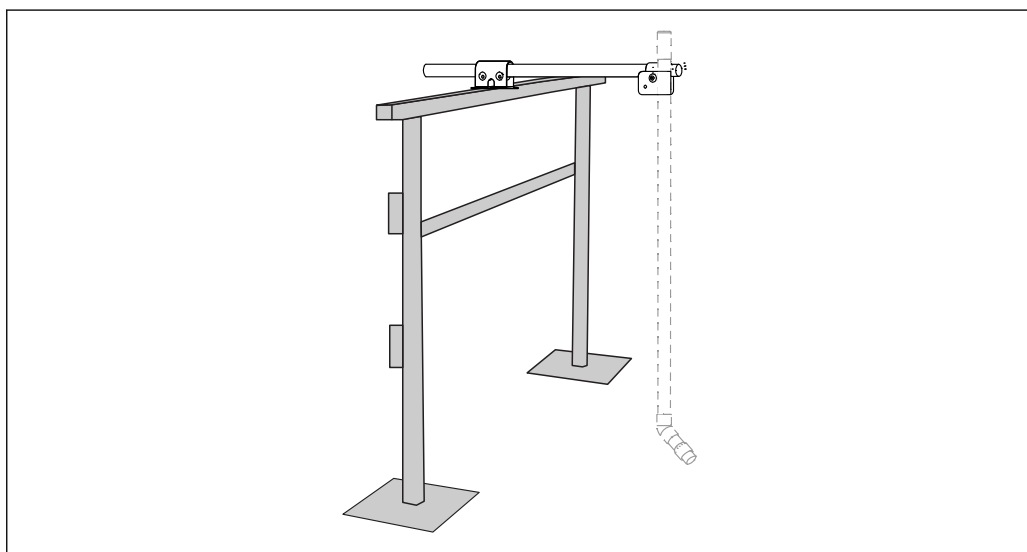
28 Montaż do ściany z użyciem wysięgnika i łańcucha

5.3.3 Montaż do bariery



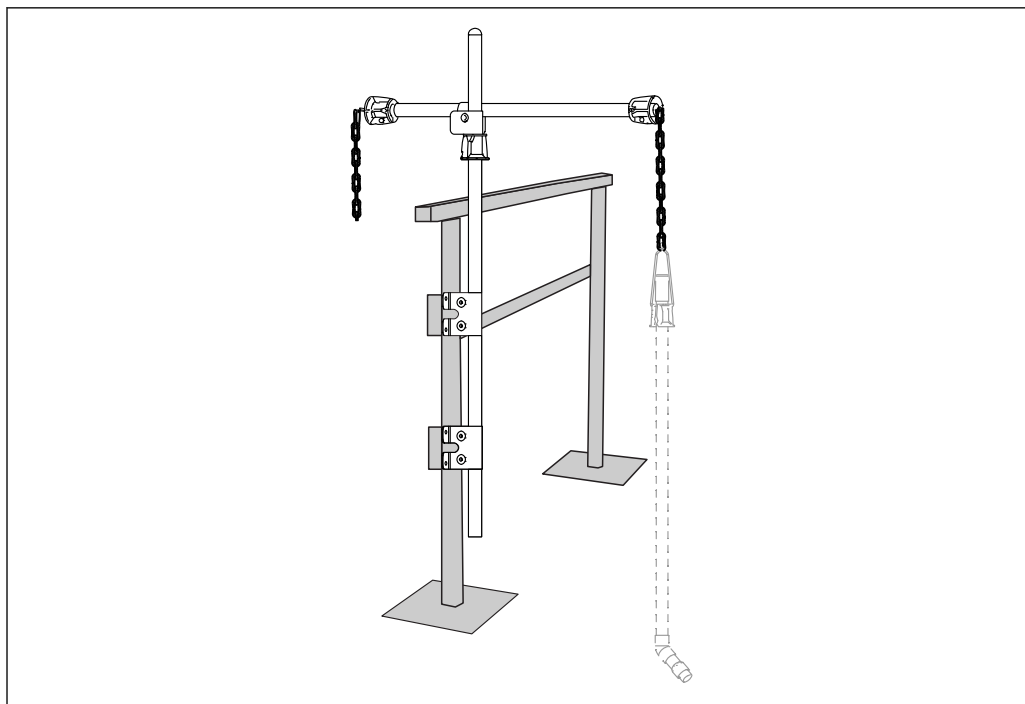
A0037904

29 Montaż do bariery z użyciem stojaka pionowego i wysięgnika



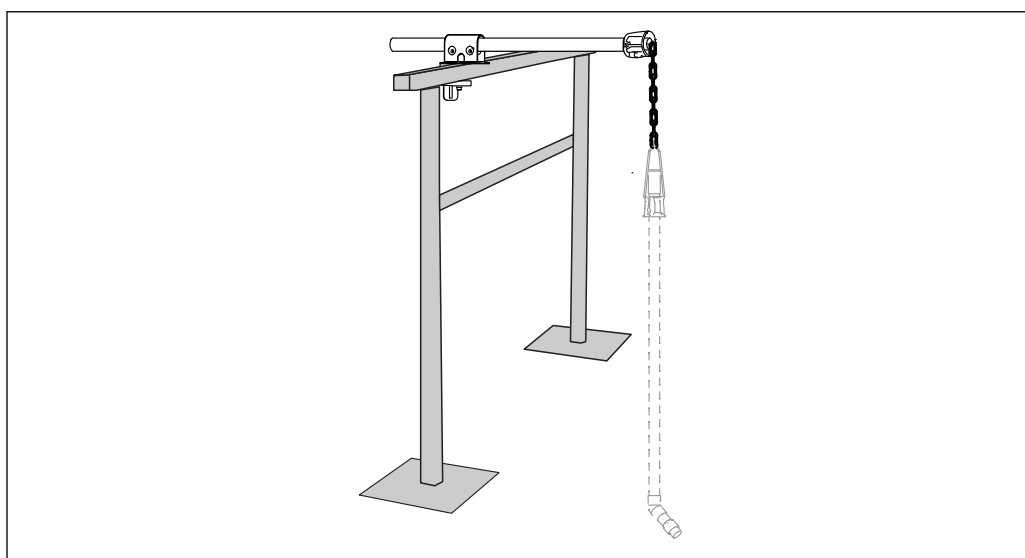
A0037906

30 Montaż do bariery z użyciem wysięgnika



A0037907

31 Montaż do barierki z użyciem stojaka pionowego, wysięgnika i łańcucha



A0037908

32 Montaż do barierki z użyciem wysięgnika i łańcucha

5.4 Kontrola po wykonaniu montażu

- Po wykonaniu montażu sprawdzić czy wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone.
- Po zamocowaniu z użyciem uchwyty obrotowego sprawdzić, czy jest możliwe swobodne ustawienie armatury w żądanej pozycji.

6 Warianty obsługi

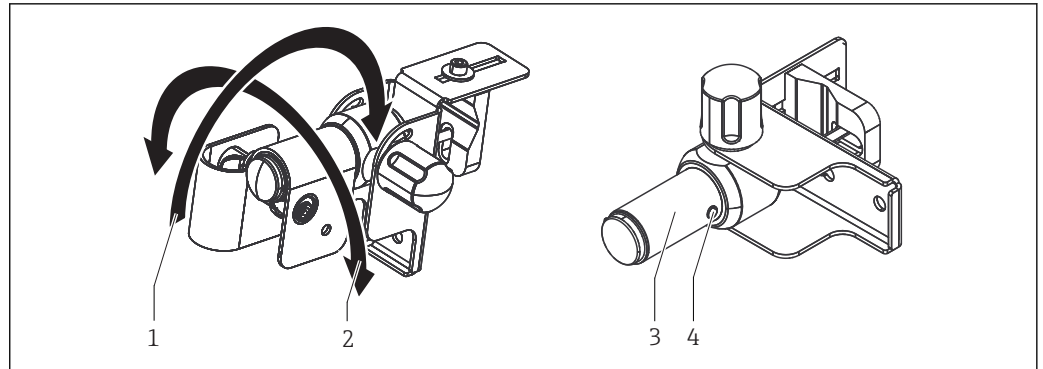
▲ OSTRZEŻENIE

Branża wodno-ściekowa

Podczas pracy przy ściekach istnieje ryzyko infekcji!

- ▶ Zakładać okulary i rękawice ochronne oraz odpowiednią odzież ochronną.

6.1 Ustawianie uchwyty obrotowego



33 Wybór osi obrotu

- 1 Kierunek obrotu, gdy tuleja obrotowa jest zablokowana
- 2 Kierunek obrotu, gdy tuleja obrotowa jest odblokowana
- 3 Tuleja obrotowa
- 4 Wkręt blokujący tuleję obrotową

Wybór kierunku (osi) obrotu uchwyty obrotowego:

- ▶ Tuleja obrotowa zablokowana (1) lub odblokowana (2).

Wybór kierunku obrotu 1.:

1. Zdemontować złącze krzyżowe z uchwyty obrotowego.
2. Wykręcać wkręt blokujący (poz. 4) aż obrót tulei obrotowej będzie niemożliwy.
3. Zamontować z powrotem złącze krzyżowe na uchwycie wahadłowym i mocno dokręcić.
4. Poluzować pokrętło blokujące.
5. Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady, co spowoduje odblokowanie śruby z łbem kwadratowym z drugiej strony.

Wybór kierunku obrotu 2.:

1. Zdemontować złącze krzyżowe z uchwyty obrotowego.
2. Wkręcać wkręt blokujący do plastikowego korpusu, aż tuleja obrotowa będzie się lekko obracać.
3. Zamontować z powrotem złącze krzyżowe na uchwycie obrotowym.
4. Dokręcić złącze krzyżowe.
5. Dokręcić pokrętło blokujące.

7 Konservacja

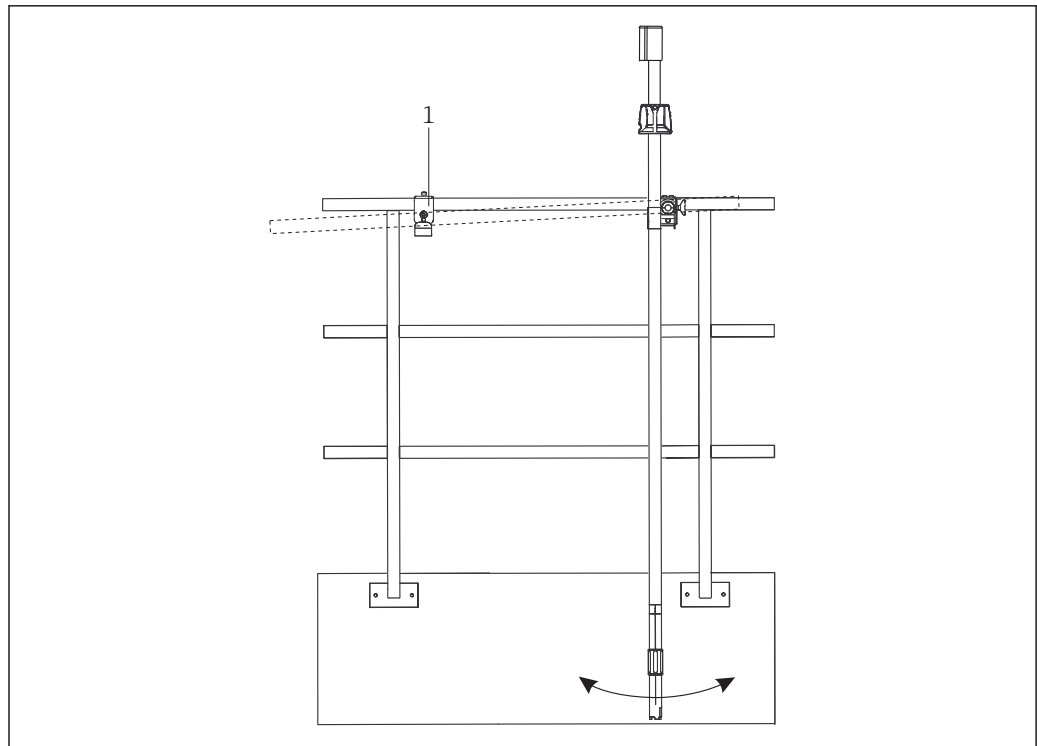
⚠ OSTRZEŻENIE

Branża wodno-ściekowa

Podczas pracy przy ściekach istnieje ryzyko infekcji!

- ▶ Zakładać okulary i rękawice ochronne oraz odpowiednią odzież ochronną.

7.1 Czynności konserwacyjne



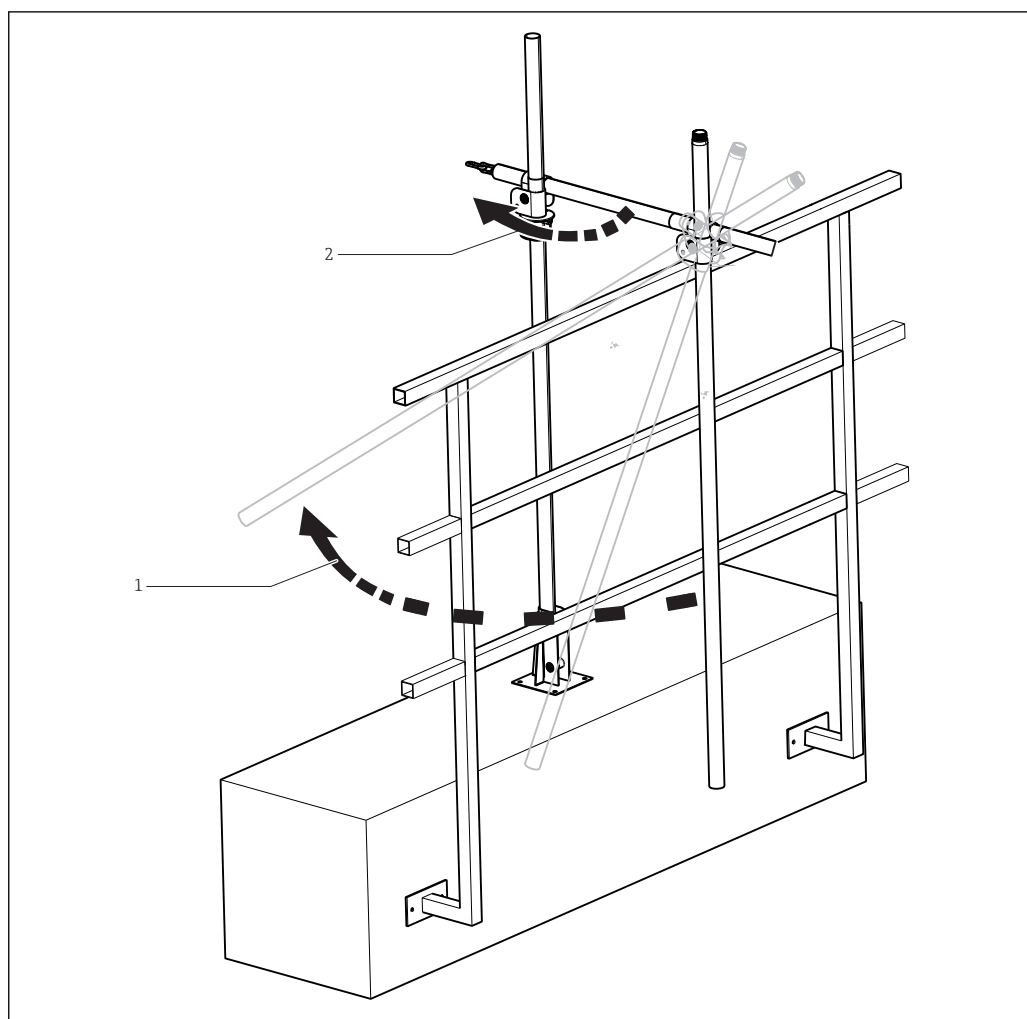
A0011372

34 Wspornik rury zanurzeniowej dla położenia serwisowego armatury

1 Wspornik rury zanurzeniowej

Wspornik rury zanurzeniowej ułatwia wykonanie prac konserwacyjnych w przypadku montażu do barierki zestawu obejmującego uchwyt obrotowy i złącze krzyżowe.

7.1.1 Ustawianie armatury w położeniu serwisowym (montaż stały)

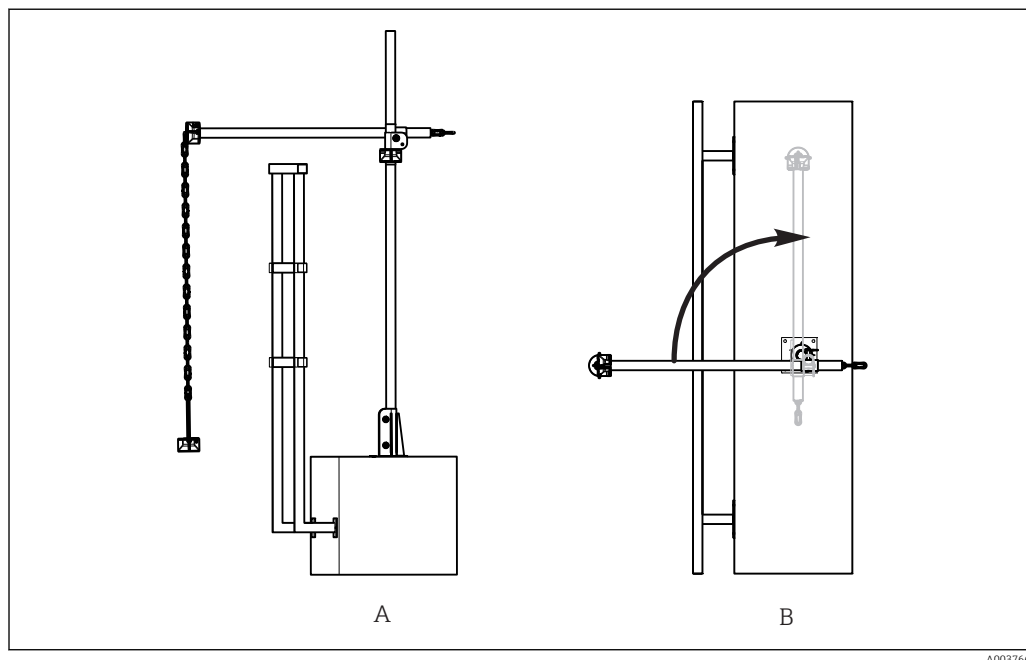


35 Ustawianie armatury w pozycji serwisowej

- 1 Kierunek obrotu 1
2 Kierunek obrotu 2

1. Poluzować śruby zaciskowe złącza krzyżowego.
2. Obrócić wysięgnik wraz z armaturą w kierunku stojaka (kierunek 2).
3. Obrócić wysięgnik o 90° (kierunek obrotu 1).
↳ Obrót armatury w górę.
4. Przenieść wysięgnik nad krawędzią zbiornika i barierką.
5. Obrócić wysięgnik z powrotem i ustawić armaturę w pozycji serwisowej.

7.1.2 Ustawianie armatury (uchwyty łańcucha) w pozycji serwisowej



36 Ustawianie armatury w pozycji serwisowej

A Pozycja pomiarowa

B Pozycja serwisowa

1. Za pomocą łańcucha wyciągnąć armaturę do oporu.
2. Zaczepić łańcuch w szczelinie wielofunkcyjnego pierścienia zaciskowego i zablokować za pomocą karabińczyka trójkątnego.
3. Poluzować śruby zaciskowe złącza krzyżowego.
4. Wysięgnik wraz z armaturą obrócić w kierunku stojaka aż do pozycji serwisowej. W razie potrzeby przenieść armaturę nad barierką.

7.1.3 Zaciski i gwinty

Regularnie smarować zaciski i gwinty.

1. Czyścić zaciski i gwinty wodą z mydłem.
2. Wysuszyć zaciski i gwinty.
3. Na oczyszczone części nanieść cienką warstwę środka smarnego (np. Syntheso Glep1).

8 Naprawa

8.1 Zwrot

Urządzenie należy zwrócić do naprawy, kalibracji fabrycznej lub gdy zamówiono lub dostarczono nieprawidłowe urządzenie. Firma Endress+Hauser posiadająca certyfikat ISO, zgodnie z wymogami przepisów prawa, jest obowiązana przestrzegać określonych procedur w przypadku zwrotu urządzeń, które wchodziły w kontakt z medium procesowym.

Aby zapewnić wymianę, bezpieczny i profesjonalny zwrot przyrządu:

- ▶ Zapoznać się z informacjami, procedurą i warunkami zwrotu urządzeń na stronie: www.endress.com/support/return-material.

8.2 Utylizacja

- ▶ Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących usuwania odpadów!

9 Akcesoria

W następujących rozdziałach opisano ważniejsze akcesoria dostępne w czasie wydania niniejszego dokumentu.

- ▶ Informacje o akcesoriach, które nie zostały wymienione w niniejszej publikacji można uzyskać u regionalnych przedstawicieli firmy Endress+Hauser.

Dipfit CLA111

- Armatura zanurzeniowa z kołnierzem DN 100 do stosowania do montażu w zbiornikach zamkniętych i otwartych
- Konfigurator produktu na stronie produktu: www.pl.endress.com/cla111



Karta katalogowa TI00135C

Dipfit CPA111

- Armatura zanurzeniowa i montażowa wykonana z tworzywa sztucznego dla otwartych i zamkniętych zbiorników
- Tworzenie kodu zamówieniowego na stronie produktu: www.endress.com/cpa111



Karta katalogowa TI00112C

Flexdip CYA112

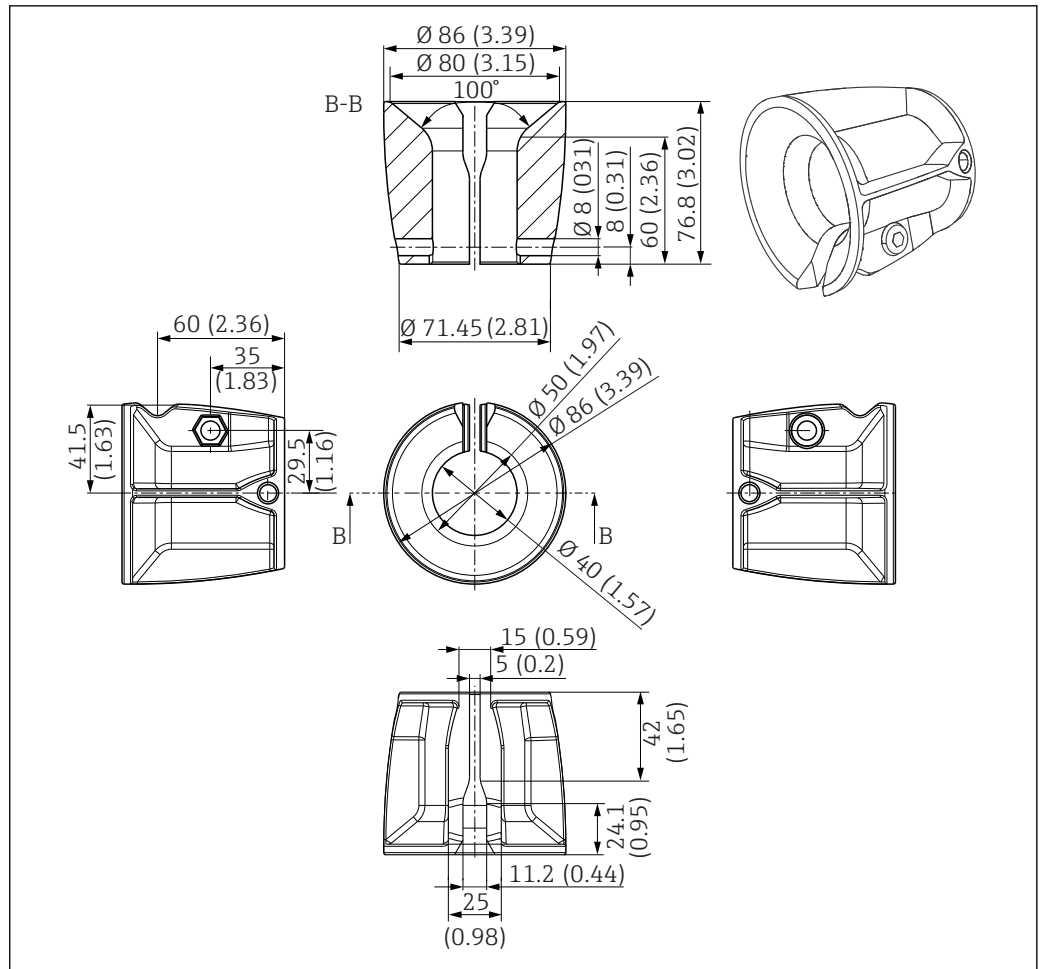
- Armatura zanurzeniowa dla gospodarki wodno-ściekowej
- Modułowy system uchwytów do montażu czujników i armatur w basenach, kanałach i zbiornikach otwartych
- Materiał: PCV lub stal kwasoodporna
- Konfigurator produktu na stronie produktu: www.endress.com/cya112



Karta katalogowa TI00432C

Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy

- Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy zamontowany z tyłu zapobiega wysuwaniu się łańcucha.
- Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy zamontowany na stojaku pionowym służy do ustawienia wysokości pracy wysięgnika.
- Uniwersalny pierścień zaciskowy zapobiega ześlizgiwaniu się wysięgnika po stojaku pionowym oraz wysuwaniu się łańcucha.
- Materiał: POM - GF
- Kod zamówieniowy: 71092049

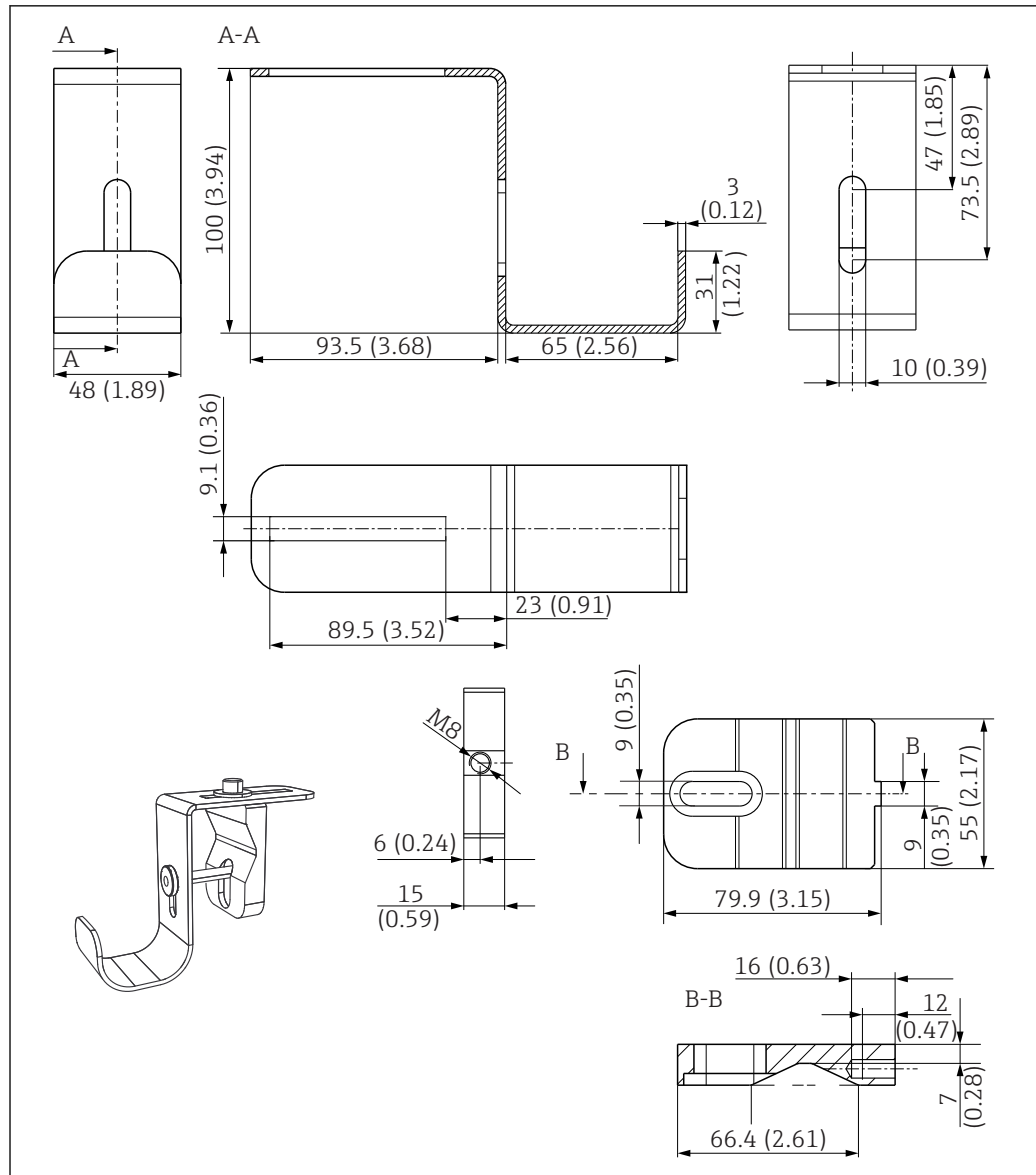


A0035699

37 Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy. Wymiary: mm (cale)

Wspornik rury zanurzeniowej

- Podczas prac konserwacyjnych wspornik ten służy jako uchwyt rury zanurzeniowej
- Materiał: stal nierdzewna 1.4404 (AISI 316)
- Kod zamówieniowy: 71092054

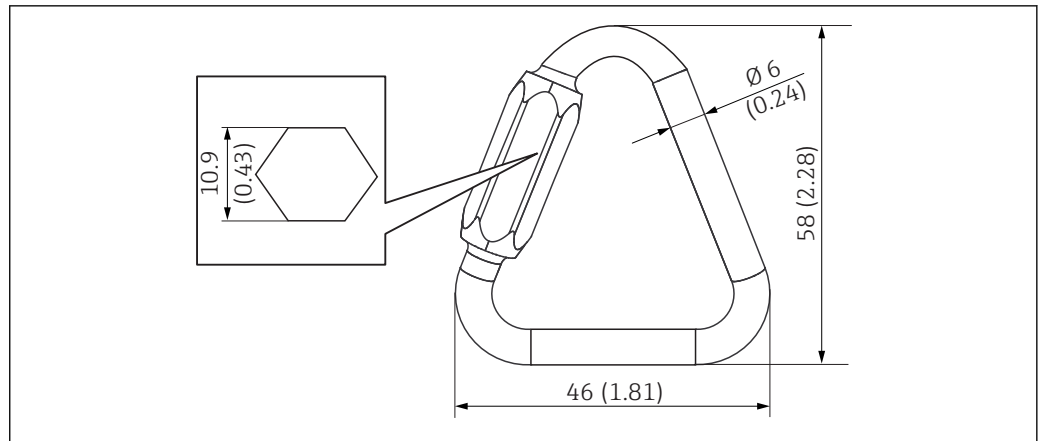


A0035703

38 Wspornik rury zanurzeniowej. Wymiary: mm (cale)

Karabińczyk trójkątny

- Służy do zabezpieczenia łańcucha
- Materiał: stal k.o. V4A
- Kod zamówieniowy: 71092052



A0035705

39 Karabińczyk trójkątny. Wymiary: mm (cale)

Opaski zaciskowe kabli (zestaw 4 szt.)

- Służą do mocowania przewodów
- Materiał: PE / PA (polietylen / poliamid)
- Kod zamówieniowy: 71092051

Klucz imbusowy

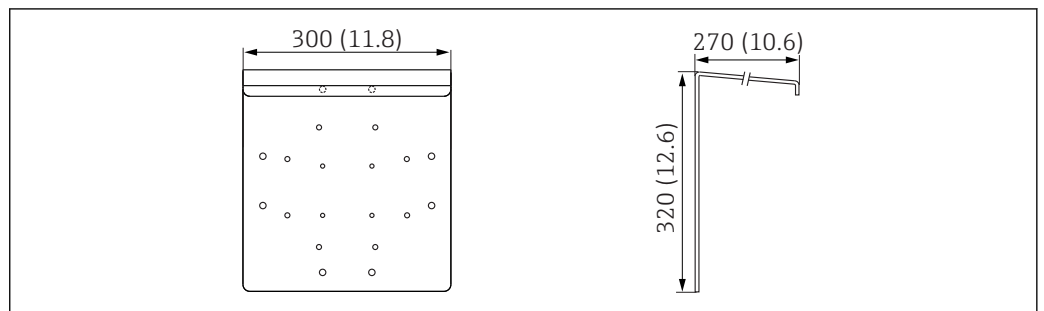
- Wymiar klucza: 6
- Kod zamówieniowy: 71092057

Pokrywa ochronna rury

- Materiał: PE (polietylen)
- Kod zamówieniowy: 71092053

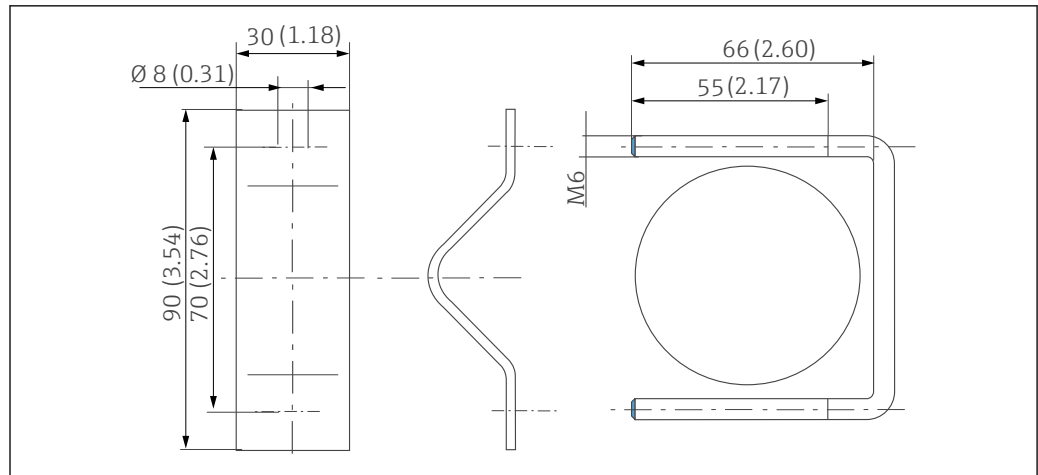
Osłona pogodowa CYY101 urządzeń obiektowych

- Wymagana, gdy urządzenie pracuje na otwartej przestrzeni
- Materiał: stal k.o. 1.4301 (AISI 304)
- Kod zamówieniowy CYY101-A
- Zestaw do mocowania osłony pogodowej CYY101 do pionowej lub poziomej rury o średnicy maks. 62 mm (2.44 in) Kod zam. 50062121



A0035834

40 Osłona pogodowa urządzeń obiektowych. Wymiary: mm (cale)



41 Uchwyt do montażu osłony pogodowej CYY101 do stojaka. Wymiary: mm (cale)

Ogranicznik przepięć

Ogranicznik przepięć HAW56X z akcesoriami do montażu

Zacisk szybkomocujący

Kod zamówieniowy: 71092050

Łańcuch nylonowy

- Minimalna długość 5 m (16,4 ft)
- Kod zamówieniowy: 71130145

10 Dane techniczne

10.1 Warunki pracy: środowisko

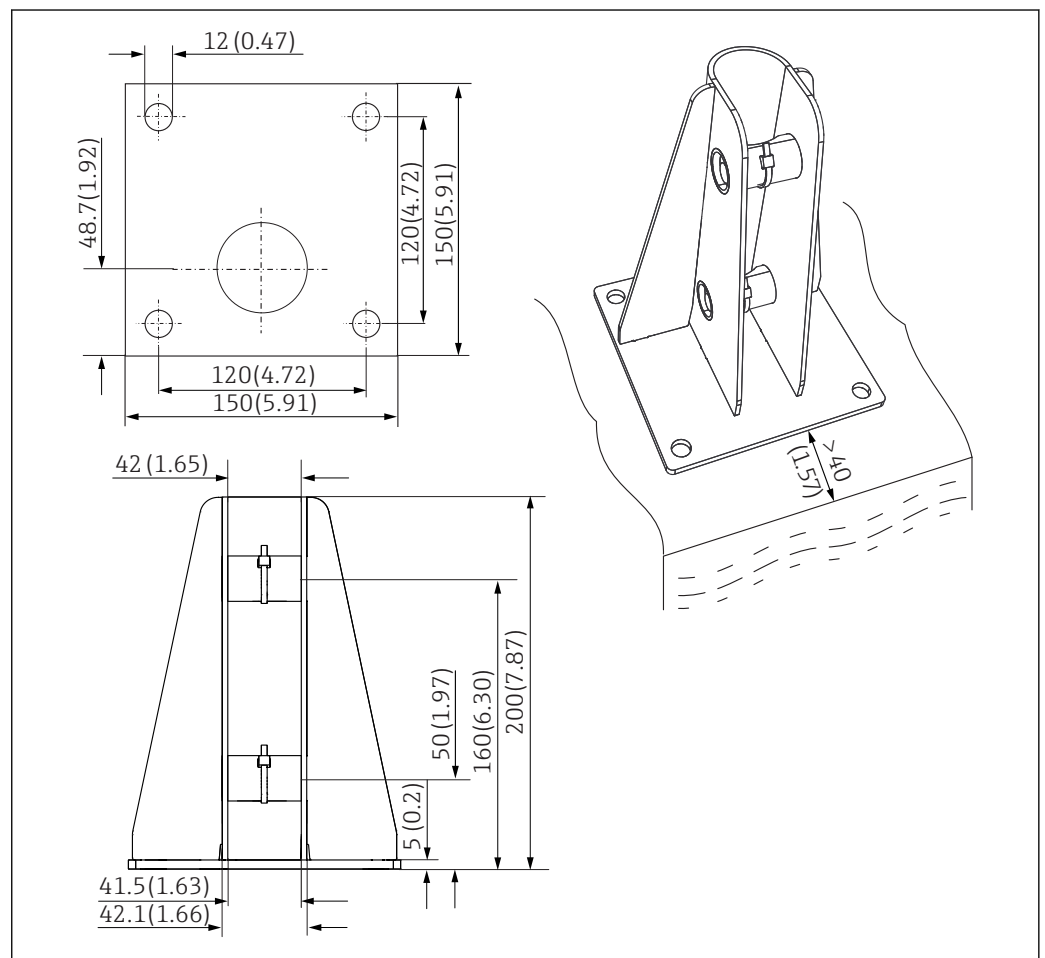
Zakres temperatury otoczenia -20...60 °C (-4...140 °F)

10.2 Konstrukcja mechaniczna

Konstrukcja, wymiary
 Stojak pionowy: Ø 40 mm (1.57 in), długość: 500, 1000 i 1800 mm (19.7, 39.4 i 70.9 in)
 Wysięgnik poziomy: Ø 40 mm (1.57 in), długość: 500, 1000 i 1500 mm (19.7, 39.4 i 59 in)
 Łańcuch: 5 m (16.4 ft)

Wymiary

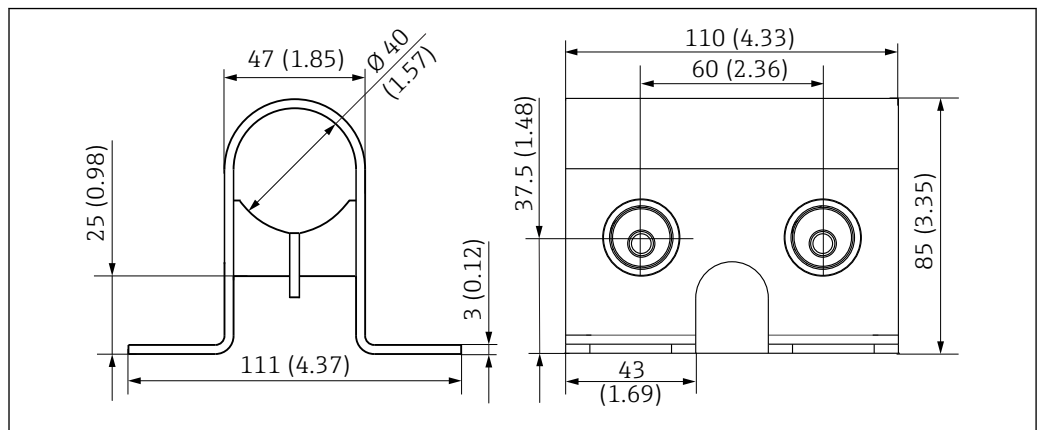
Podstawa



42 Wymiary podstawy. Wymiary: mm (cale)

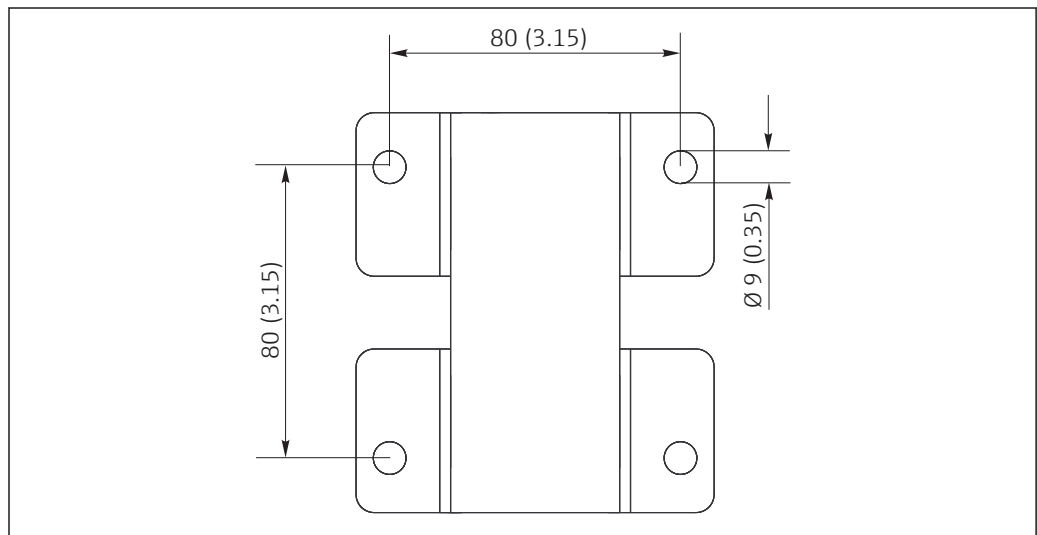
A0035830

Obejma uchwyty



A0035771

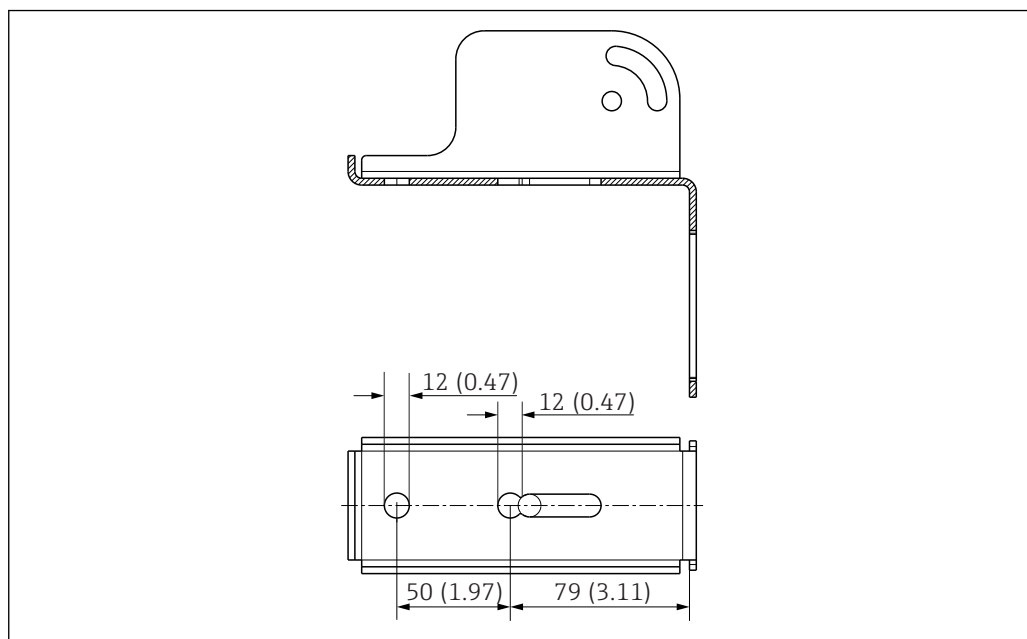
43 Wymiary uchwyty. Wymiary: mm (cale)



A0010885

44 Wymiary otworów uchwyty mocującego do ściany lub powierzchni płaskiej. Wymiary: mm (cale)

Adapter wychylny



A0011252

45 Wymiary adaptera wychylnego. Wymiary: mm (cale)

Masa

- Rurociąg główny
 - Długość 500 mm (19,7 in): 0,7 kg (1,5 lb)
 - Długość 1000 mm (39,4 in): 1,5 kg (3,3 lb)
 - Długość 1800 mm (70,9 in): 2,6 kg (5,7 lb)
- Wysięgnik poziomy
 - Długość 500 mm (19,7 in): 0,7 kg (1,5 lb)
 - Długość 1000 mm (39,4 in): 1,5 kg (3,3 lb)
 - Długość 1500 mm (59 in): 2,2 kg (4,9 lb)
- Uchwyt mocujący do ściany lub powierzchni płaskiej: 0,7 kg (1,5 lb)
- Złącze krzyżowe: 0,7 kg (1,5 lb)
- Zespół zacisku: 1,75 kg (3,86 lb)
- Uchwyt obrotowy: 1,1 kg (2,4 lb)
- Łańcuch (z materiału syntetycznego): 0,7 kg (1,5 lb)
- Łańcuch (ze stali k.o.): 2,15 kg (4,7 lb)
- Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy: 0,15 kg (0,33 lb)

Materiały

Stojak pionowy:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L)
Wysięgnik poziomy:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L)
Uchwyt mocujący do ściany lub powierzchni płaskiej:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L) *
Złącze krzyżowe:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L) *
Zespół zacisku:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L) *
Uchwyt obrotowy:	Stal k.o. 1.4404 (AISI 316 L) lub */ POM(termoplast)
Łańcuch (z materiału syntetycznego):	Poliamid (PA) odporny na UV, badana wytrzymałość na rozciąganie
Łańcuch (ze stali k.o.):	Stal k.o. 1.4401 (AISI 316)
Wielofunkcyjny pierścień zaciskowy:	Materiał: POM - GF

Pokrywa ochronna rury:	PE (polietylen)
Rączka zacisku szybko mocującego:	PA (poliamid)

* Uchwyt do montażu do ściany lub powierzchni płaskiej, złącze krzyżowe oraz zespół zacisku są wykonane z podanych materiałów, z wyjątkiem samych zacisków w zespole zacisku, które są wykonane ze stali k.o. 1.4301 (AISI 304) lub 1.4305 (AISI 304). * Uchwyt obrotowy jest wykonany z podanych materiałów, z wyjątkiem osi i samych zacisków w zespole zacisku, które są wykonane ze stali k.o. 1.4301 (AISI 304) lub 1.4305 (AISI 304).

Spis haseł

A	
Akcesoria	36
C	
Certyfikaty	11
D	
Dopuszczenia	11
I	
Identyfikacja produktu	9
Ikony	4
K	
Konserwacja	32
Kontrola po wykonaniu montażu	30
N	
Naprawa	35
O	
Odbiór dostawy	9
Ostrzeżenia	4
P	
Przeznaczenie urządzenia	5
T	
Tabliczka znamionowa	10
U	
Utylizacja	35
W	
Warunki pracy: montaż	12
Wskazówki bezpieczeństwa	5
Wskazówki montażowe	12
Z	
Zakres dostawy	10
Zalecenia montażowe	12
Zastosowanie	5



www.addresses.endress.com
